Victor E. Salazar
County Clerk / Registrar of Voters

Dear Registered Voter:

The right to vote is fundamental to democracy and the liberty we enjoy. Now more than ever, it is important that we demonstrate our support for the democratic process by voting. Please join your fellow citizens and vote in the Presidential Primary on March 2, 2004.

On Election Day, as millions of voters across California exercise their right to vote, there will be 486 voting precincts for voters to cast their ballots in Fresno County. The location of your polling place or your method of voting is contained on the back cover.

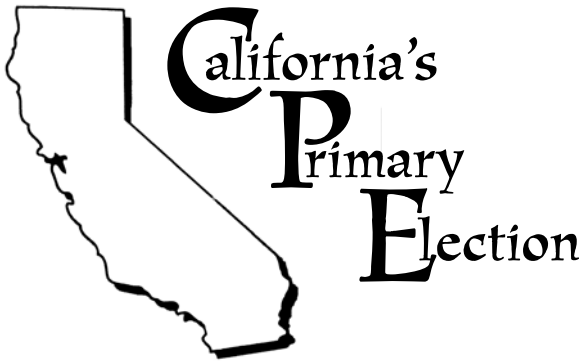
An informed voter is essential to the electoral process. To assist you with the choices before you, the Fresno County Elections Department is providing this Sample Ballot and Voter's Pamphlet. It contains a copy of your ballot, candidate statements and arguments to the measures on the ballot. It is important that you take time to read this informational pamphlet and become aware of the items before you at this election. In addition, the location of your polling place or your method of voting is contained on the back cover.

I trust that you will find this material to be informative and helpful. However, if you have any questions regarding the voting process, please call our office at 488-3246. Our experienced staff will be glad to assist you.

Victor E. Salazar
County Clerk/Registrar of Voters

2221 Kern Street • Fresno, California 93721
Administration (559) 488-1730 • FAX (559) 488-3279 • Elections (559) 488-3246
Equal Employment Opportunity • Affirmative Action • Disabled Employer

What Has Changed in



The History Behind California's Primary Election System

Closed Primary System
A "closed" primary system governed California's primary elections until 1996. In a closed primary, persons who are registered members of a political party may only vote the ballot of that political party.

Open Primary System
The provisions of the "closed" primary system were amended by the adoption of Proposition 198, an initiative statute approved by the voters at the March 26, 1996 primary election. Proposition 198 changed the closed primary system to what is known as a "blanket" or "open" primary, in which all registered voters may vote for any candidate, regardless of political affiliation and without a declaration of political faith or allegiance.

On June 26, 2000, the United States Supreme Court issued a decision in *California Democratic Party, et. al. v. Jones,* stating that California's "open" primary system, established by Proposition 198, was unconstitutional because it violated a political party's First Amendment right of association. Therefore, the Supreme Court overturned Proposition 198.

Modified Closed Primary System
California currently has a "modified" closed primary system. SB 28 (Ch. 898, Stats. 2000), relating to primary elections, was chaptered on September 29, 2000 and took effect on January 1, 2001. SB 28 implemented a "modified" closed primary system that permits unaffiliated or nonpartisan (decline to state) voters to participate in a primary election if authorized by an individual party's rule and duly noticed by the Secretary of State (Ch. 898, Stats. 2000).

"Nonpartisan" Voters — Voting in the Upcoming Primary

If you are a voter who has declined to state an affiliation with a qualified political party, you may be able to vote for a candidate of a specific party in the upcoming March 2, 2004 primary election. You may request the ballot of a political party if authorized by the party's rules and duly noticed by the Secretary of State.

If you do not request such a ballot, you will be given a nonpartisan ballot, containing only the names of all candidates for nonpartisan offices and measures to be voted upon at the primary election.

List of Political Parties that have Adopted Party Rules in Accordance with SB 28 for the March 2, 2004 Primary Election

- **American Independent Party:**
  On September 30, 2003, the American Independent Party notified the Secretary of State that it has adopted a rule permitting unaffiliated voters to request an American Independent ballot in the March 2, 2004 Primary Election.

- **Democratic Party:**
  On October 20, 2003, the Democratic Party notified the Secretary of State that it has adopted a rule permitting unaffiliated voters to vote for Democratic candidates for President of the United States, United States Senator, Member of the United States House of Representatives, State Senator, and Member of the State Assembly at the March 2, 2004 Primary Election. This rule does not apply to Democratic county central committees.

- **Republican Party:**
  On October 20, 2003, the Republican Party notified the Secretary of State that it has adopted a rule permitting unaffiliated voters to vote for Republican candidates for United States Senator, Member of the United States House of Representatives, State Senator, and Member of the State Assembly at the March 2, 2004 Primary Election. This rule does not apply to the office of President of the United States, nor to Republican country central committees.

OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION
ELECCIÓN PRIMARIA PRESIDENCIAL CONSOLIDADA
MARCH 2, 2004, FRESNO COUNTY / 2 DE MARZO DEL 2004, CONDADO DE FRESNO

INSTRUCTIONS TO VOTERS: You must use a black pen, blue pen or No. 2 pencil to completely fill in the oval to the left of your choice. Fill in the whole oval, or your vote may not be counted.

INSTRUCCIONES AL ELECTOR: Utilice usted una pluma o bolígrafo de tinta negra o azul, o bien un lápiz No. 2, para llenar completamente el óvalo al lado izquierdo de su preferencia. Llene el óvalo completamente, para que su voto sea contado con seguridad.

Fill in oval like this ⬬ Llene el óvalo asi ⬬

DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMOCRATICO

PARTISAN / PARTIDARIOS

PRESIDENT OF THE UNITED STATES
PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS

PRESIDENTIAL PREFERENCE / PREFERENCIA PRESIDENCIAL

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **HOWARD DEAN** Democratic/Demócrata
- ◯ **CAROL MOSELEY BRAUN** Democratic/Demócrata
- ◯ **JOHN EDWARDS** Democratic/Demócrata
- ◯ **DICK GEPHARDT** Democratic/Demócrata
- ◯ **AL SHARPTON** Democratic/Demócrata
- ◯ **LYNDON LAROUCHE** Democratic/Demócrata
- ◯ **JOE LIEBERMAN** Democratic/Demócrata
- ◯ **WESLEY CLARK** Democratic/Demócrata
- ◯ **JOHN F. KERRY** Democratic/Demócrata
- ◯ **DENNIS J. KUCINICH** Democratic/Demócrata
- ◯ **Write-in** _____

UNITED STATES SENATOR
SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **BARBARA BOXER** Democratic/Demócrata
  U.S. Senator / Senadora de EE UU
- ◯ **Write-In** _____

UNITED STATES REPRESENTATIVE
CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE

DISTRICT 19 / DISTRITO 19

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **JAMES LEX BUFFORD** Democratic/Demócrata
  Businessman / Empresario
- ◯ **Write-In** _____

MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY
ASAMBLEÍSTA DEL ESTADO

DISTRICT 29 / DISTRITO 29

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **MICHAEL R. MACIAS** Democratic/Demócrata
  Community Service Officer / Oficial de Servicio Comunitario
- ◯ **Write-In** _____

NONPARTISAN / NO-PARTIDARIOS

COUNTY / CONDADO

SUPERVISOR, DISTRICT NO. 2
SUPERVISOR, DISTRITO NO. 2

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **SUSAN B. ANDERSON** Fresno County Board of Supervisors-District 2/Miembra, Junta de Supervisores, Condado de Fresno-Distrito 2
- ◯ **Write-In** _____

CITY / CIUDAD

CITY OF FRESNO / MUNICIPIO DE FRESNO
MAYOR / ALCALDE

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **ALAN AUTRY** Mayor, City of Fresno
  Alcalde, Ciudad de Fresno
- ◯ **SUE SAIGAL** Administrator/Businesswoman
  Administradora/Empresaria
- ◯ **TONY FARMER** Realtor
  Agente de Bienes Raíces
- ◯ **JOHNNY W. NELUM, SR** Community Recreation
  Supervisor / Supervisor de Recreación de la Comunidad
- ◯ **BENJERMAN JUNIOR RAYA** Business Owner
  Empresario
- ◯ **Write-In** _____

MEMBER, FRESNO CITY COUNCIL
MIEMBRO, CONCEJO MUNICIPAL DE FRESNO
DISTRICT NO. 6 / DISTRITO NO. 6

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **DARAL E. KENNEDY**
  Retired Law Enforcement / Oficial de la Aplicación de la Ley Jubilado
- ◯ **JERRY L. DUNCAN**
  Fresno City Councilmember / Miembro del Concejo de Fresno
- ◯ **Write-in** _____

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
PROPUESTAS SOMETIDAS A LOS ELECTORES
STATE / ESTADO

55. KINDERGARTEN-UNIVERSITY PUBLIC EDUCATION FACILITIES BOND ACT OF 2004. This twelve billion three hundred million dollar ($12,300,000,000) bond issue will provide funding for necessary education facilities to relieve overcrowding and to repair older schools. Funds will be targeted to areas of the greatest need and must be spent according to strict accountability measures. Funds will also be used to upgrade and build new classrooms in the California Community Colleges, the California State University, and the University of California, to provide adequate higher education facilities to accommodate the growing student enrollment. These bonds may be used only for eligible projects. Fiscal Impact: State costs of about $24.7 billion to pay off both the principal ($12.3 billion) and interest ($12.4 billion) costs on the bonds. Payments of about $823 million per year.

55. LEY DEL BONO PARA INSTALACIONES DE EDUCACIÓN PÚBLICA DESDE EL JARDÍN DE NIÑOS HASTA LA UNIVERSIDAD, DEL AÑO 2004. Esta emisión de bonos por doce mil trescientos millones de dólares ($12,300,000,000) proporcionará el financiamiento a las instalaciones educativas necesarias para aliviar la sobrepoblación y reparar escuelas viejas. Los fondos se destinarán a las áreas con mayores necesidades y deben gastarse de acuerdo con medidas estrictas en la rendición de cuentas. Los fondos también se usarán para actualizar y construir nuevas aulas en las Universidades de la Comunidad de California, las Universidades Estatales de California y la Universidad de California, para proporcionar instalaciones adecuadas de educación superior, y así acomodar una mayor inscripción de estudiantes. Estos bonos sólo se podrán usar en proyectos elegibles. Impacto fiscal: Costos para el Estado de unos $24.7 mil millones para pagar el capital ($12.3 mil millones) y los intereses ($12.4 mil millones) de los bonos. Pagos de unos $823 millones anuales.

- ◯ **YES, SÍ**
- ◯ **NO, NO**

VOTE BOTH SIDES IF APPLICABLE / VOTE AMBOS LADOS SI APLICA

56. STATE BUDGET, RELATED TAXES, AND RESERVE. VOTING REQUIREMENTS. PENALTIES. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Permits enactment of budget and budget-related tax/appropriation bills with 55% vote. Legislature, Governor forfeit compensation each day budget is late. Fiscal Impact: Varying impacts from lowering the vote requirement for budget-related measures-including changes in spending and potentially significant increases in state tax revenues in some years. Impacts would depend on the composition and actions of future Legislatures.

56. PRESUPUESTO DEL ESTADO, IMPUESTOS RELACIONADOS Y RESERVAS. REQUISITOS DE VOTACIÓN. SANCIONES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA Y LEY. Permite la aprobación de leyes de presupuesto y de impuestos relacionados con el presupuesto/asignaciones presupuestarias mediante el 55% de los votos. La renuncia de la Legislatura y del Gobernador a sus salarios y presupuestos diarios es tardía. Impacto fiscal: Diversos impactos debido a la reducción de la cantidad de votos requeridos para las medidas presupuestarias-incluso modificaciones en el gasto y potencialmente aumentos significativos en la recaudación impositiva en algunos años. Los impactos fiscales dependerían principalmente de la composición y medidas adoptadas por las Legislaturas futuras.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

57. THE ECONOMIC RECOVER BOND ACT. One time bond of up to fifteen billion dollars ($15,000,000,000) to retire deficit. Fiscal Impact: One-time increase, compared to previously authorized bond, of up to $4 billion to reduce the state's budget shortfall and annual debt-service savings over the next few years. These effects would be offset by higher annual debt-service costs in subsequent years due to this bond's longer term and larger size.

57. LEY DEL BONO DE RECUPERACIÓN ECONÓMICA. Un bono por única vez de hasta quince mil millones de dólares ($15,000,000,000) para eliminar el déficit. Impacto fiscal: Incremento por única vez, en comparación con el bono aprobado anteriormente, de hasta $4 mil millones para reducir el déficit presupuestario del estado y ahorros en el servicio anual de la deuda durante los próximos años. Estos efectos se compensarían con costos más altos del servicio anual de la deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls.

58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

SCHOOL / ESCOLAR

CLOVIS UNIFIED SCHOOL DISTRICT, BOND MEASURE A. To purchase and construct facilities; modernize, renovate, improve, and construct additions to existing campuses; upgrade safety systems; enhance technology capabilities; and reduce overcrowding, shall Clovis Unified School District: Acquire, construct, furnish and equip new School/District facilities, including new sites and site improvements at existing campuses; Construct three new elementary schools, one intermediate and one high school; Acquire an elementary school site; and issue $168 million of bonds for the above, at interest rates within the legal limit?

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE CLOVIS, MEDIDA DE BONO A. Para comprar y construir instalaciones; para modernizar, renovar, mejorar y construir adiciones a campus ya existentes; para mejorar sistemas de seguridad; para mejorar las capacidades de tecnología; y para reducir apiñamientos, ¿deberá el Distrito Escolar Unificado de Clovis: Adquirir, construir, amoblar y equipar nuevas instalaciones Escolares/para el Distrito, incluyendo nuevos sitios y mejoras a sitios en campus ya existentes; Construir tres nuevas escuelas primarias, una escuela intermedia y una escuela secundaria; Adquirir un sitio para escuela primaria; y emitir bonos, para lo anterior, por un monto de $168 millones a tasas de interés dentro del límite legal?

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

VOTE BOTH SIDES IF APPLICABLE / VOTE AMBOS LADOS SI APLICA

VOTER'S PAMPHLET

The following pages contain

CANDIDATES' STATEMENTS
together with
BALLOT MEASURES, ANALYSES,
ARGUMENTS AND STATEMENT OF GROUNDS

ARGUMENTS IN SUPPORT OF OR IN OPPOSITION TO THE
PROPOSED LAWS ARE THE OPINIONS OF THE AUTHORS

This pamphlet may not contain a complete list of candidates. A complete list of candidates appears on the Sample Ballot. Each candidate's statement in this pamphlet is volunteered by the candidate and is printed at the expense of the candidate unless otherwise determined by the governing body.

THE TEXT OF THE FOLLOWING MATERIAL IS PRINTED
AS FILED WITH THE FRESNO COUNTY CLERK'S OFFICE

Existing Charter language to be deleted is in ~~strikeout~~ type. New Charter language proposed to be added is <u>underlined</u>.

IMPORTANT VOTER NOTICE

Proposition 34, was adopted by the voters at the November 7, 2000 General Election. Provisions of this law limit the amount of contributions by individuals and other entities and requires all candidates running for statewide office, State Assembly and Senate to declare whether they will voluntarily limit their campaign expenditures.

Candidates who voluntarily limit their campaign expenditures in accordance with Proposition 34, may submit a candidate statement for inclusion in the sample ballot booklet. Following is a list of legislative candidates who have agreed to voluntary spending limits:

Office	District	Candidate Name	Party
Assembly	29	John R. Crockford	Green
Assembly	31	Stan R. Warkentin	Republican

✪Denotes the candidates on the following pages who also submitted statements. The statements were printed at the expense of the candidate and have not been edited or verified for accuracy by the elections official. No corrections have been made for spelling or grammar.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MAYOR, CITY OF FRESNO

SUE SAIGAL **AGE: 45**

Occupation: Administrator/Businesswoman

As your Mayor, I will provide full-time leadership to address the city's most pressing concerns. It is imperative that we find a way to create an adequate number of jobs to allow our citizens to earn a decent income and raise strong and stable families. I will fast-track the completion of industrial and business parks, develop credible tax incentive plans to support the expansion of existing businesses and to draw other business to Fresno, and work with university and school officials to create state-of-the-art vocational trade schools to create a well-prepared workforce. I also will focus attention on our community's quality of life, by seeking significant improvement in our air quality, by adequately funding public safety, by placing emphasis on the development of affordable housing, and by thoughtful planning and zoning that will create more parks, require attractive landscaping and encourage aesthetically pleasing structures. I will be a Mayor that engages in dialogue with the City Council and creates an atmosphere of respect and trust. We must create a government that treats all of its citizens with dignity and concern; one in which no person's concerns are minimized or ignored. The people of the City of Fresno deserve no less.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MEMBER OF FRESNO CITY COUNCIL, DISTRICT NO. 6

DARAL E. KENNEDY

Fresno's future is yours to choose as a voter. I have chosen to engage in Fresno's future by running for the city council. I was born and raised in the Fresno area. I served in the Army National Guard. I spent 32 years in local law enforcement as a Deputy Sheriff and as a Senior District Attorney Investigator. I graduated from the National F.B.I. Academy. I was co-founder and for years the director of a 33 agency gang task force that encompassed Fresno, Kings, Tulare and Kern counties.

After retiring I attended Bible College and entered volunteer mission work at the Fresno Rescue Mission. There I co-founded and developed a new recovery program "The Christian Discipleship Academy," and was its first director.

Our city is a place where many people with sincere, but varying ideas compete to have their ideas implemented. Bringing all and the best ideas forward demands respect and equal accessibility for all. As your representative, I shall always be accessible to all.

A city is its people; to be successful it must invest in its people. Cooperation between the Mayor, the Council and You the citizen is essential for success.

CLOVIS UNIFIED SCHOOL DISTRICT
BOND MEASURE A

FULL TEXT OF MEASURE

To purchase and construct facilities; modernize, renovate, improve, and construct additions to existing campuses; upgrade safety systems; enhance technology capabilities; and reduce overcrowding, shall Clovis Unified School District:

-Acquire, construct, furnish and equip new School/District facilities, including new sites and site improvements at existing campuses;

-Construct three new elementary schools, one intermediate and one high school;

-Acquire an elementary school site;

and issue $168 million of bonds for the above, at interest rates within the legal limit?

As required by the California Constitution, the proceeds from the sale of the bonds will be used only for the construction, reconstruction, rehabilitation or replacement of school facilities, including the furnishing and equipping of school facilities, or the acquisition or lease of real property for school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries and other school operating expenses.

The specific school facilities projects to be funded are as follows:

PRIORITY A PROJECTS

The District intends to complete the following projects, using a combination of funding sources, totaling approximately $246.11 million. It is anticipated that bond proceeds will contribute $168 million to said total cost. Other anticipated sources include developer fees, interest on investments, State funding (if available), reimbursements from other agencies, and available capital facility funds.

BOND PROJECT LIST – PRIORITY A
2004-2010

NEW SCHOOLS

Project
Third Education Center 5th Intermediate School 5th High School
Elementary School #1
Elementary School #2
Elementary School #3
Elementary School #A – Site Purchase

25 YEAR MODERNIZATIONS

Site	Building
Temperance Kutner Elementary School	Rooms 16-22
Kastner Intermediate School	Original Campus
Cox Elementary School	Original Campus
Gateway High School	H Building
Lincoln Elementary	Administration, Multipurpose Room, Kindergarten

BOND PROJECT LIST
Building Improvements

Site	Project
Clark Intermediate School	Expand cafeteria with stage area Remodel Industrial Arts Building
Clovis High School	Remodel Lecture Hall
Clovis West High School	Remodel Lecture Hall
Cole Elementary School	Remodel Multipurpose Room
Cox Elementary School	Library Media Center expansion
Dry Creek Elementary School	New Multipurpose Room Convert existing Multipurpose Room to Student Services
Garfield Elementary School	Expand staff workroom
Jefferson Elementary School	New Administration Building Remodel existing Administration building
Lincoln Elementary School	Library Media Center expansion
Mt. View Elementary School	Library Media Center expansion
Nelson Elementary School	Remodel Multipurpose Room
Regional Learning Center	Building and site upgrades or replacements
Tarpey Elementary School	All teacher workroom and restrooms
Temperance-Kutner Elementary School	New Kindergarten building with teacher workroom
Third Education Center	Playfield building
Multiple Sites	Provide fiber connections to each elementary school and install video surveillance cameras
Multiple Sites	Provide classroom door hardware that locks from the inside in lockdown situations
Multiple Sites	Upgrade restroom fixtures at selected sites
Multiple Sites	Change out telephone systems at selected sites that would allow 911 identification for each classroom
Multiple Sites	Change out energy management systems at selected sites to improve efficiency and reduce costs
Multiple Sites	Provide TV corner cabinets at selected sites for more secure support and additional storage

Continued on Next Page

BOND PROJECT LIST

Site Improvements

Site	Project
Cox Elementary School	Parking lot
Dry Creek Elementary School	Parking lot Connect to City sewer system and provide storm drainage
Garfield Elementary School	Parking lot
Liberty Elementary School	Parking lot
Tarpey Elementary School	Parking lot
Third Education Center	Playfield lighting
Weldon Elementary School	Parking lot
Multiple Sites	Provide landscape materials at selected sites that are drought tolerant and allergy sensitive
Multiple Sites	Refurbish or replace irrigation systems at selected sites
Multiple Sites	Provide drinking fountains that are readily available for playground/playfield use at selected sites
Multiple Sites	Modify irrigation systems and playfields at selected sites

PRIORITY B PROJECTS

The following projects will be completed if the District receives additional funding from the State of California, Developer Fees or additional interest on investments.

Priority Number	Project
1	Construct Elementary School A
2	Purchase Site for Elementary School B
3	Construct Elementary School B

The District's Board of Trustees has certified that it has evaluated safety, class size reduction and information technology needs in developing the foregoing list.

The District's Board of Trustees will conduct an annual independent performance audit to ensure that the funds have been expended only on the project list set forth above.

The District's Board of Trustees will conduct an annual independent financial audit of the proceeds from the sale of the Bonds until all of those proceeds have been expended for the school facilities projects.

Pursuant to Section 15772 of the Education Code, the District's Board of Trustees will appoint a citizens' oversight committee and conduct annual independent audits to assure that funds are spent only on school and classroom improvements and for no other purposes.

Approval of Measure A does not guarantee that the proposed project or projects in the Clovis Unified School District that are the subject of bonds under Measure A will be funded beyond the local revenues generated by Measure A. The school district's proposal for the project or projects may assume the receipt of matching state funds, which could be subject to appropriation by the Legislature or approval of a statewide bond measure.

IMPARTIAL ANALYSIS BY COUNTY COUNSEL

Voter approval of this measure will authorize the governing board of the Clovis Unified School District to issue and sell bonds in the maximum amount of $168 million dollars ($168,000,000), bearing interest at legal rates. The bond proceeds will be used to acquire an elementary school site; construct three new elementary schools, one intermediate school, and one high school; and acquire, construct, furnish and equip new school and district facilities, including new sites and site improvements at existing campuses.

s/ Phillip S. Cronin
County Counsel

TAX RATE STATEMENT

An election will be held in the Clovis Unified School District (the "District") on March 2, 2004, to authorize the sale of up to $168,000,000 in bonds of the District to finance school facilities as described in the measure. If the bonds are approved, the District expects to sell the bonds in several series over time. Principal and interest on the bonds will be payable from the proceeds of tax levies made upon the taxable property in the District. The following information is provided in compliance with Sections 9400-9404 of the Elections Code of the State of California.

1. The best estimate of the tax rate in the first fiscal year that a tax rate would be required to be levied to fund this bond issue after the sale of the first series of bonds, based on estimated assessed valuations available at the time of filing of this statement, is $0.05977 per $100 ($59.77 per $100,000) of assessed valuation in fiscal year 2010-11.

2. The best estimate of the tax rate in the first fiscal year that a tax rate would be required to be levied to fund this bond issue after the sale of the last series of bonds, based on estimated assessed valuations available at the time of filing of this statement, is $0.05977 per $100 ($59.77 per $100,000) of assessed valuation in fiscal year 2010-11.

3. The best estimate of the highest tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue, based on estimated assessed valuations available at the time of filing of this statement, is $0.06000 per $100 ($60.00 per $100,000) of assessed valuation in fiscal year 2013-14.

It should be noted that the District has outstanding bonds that will mature in 2011-12 and in 2026-27. The combined tax for the outstanding bonds and the proposed bonds would not exceed the current tax rate for the outstanding bonds of $0.1975 per $100 of assessed valuation. If no additional bonds were approved after the proposed bonds, the tax rate would drop after the final payment on the outstanding bonds. It is estimated that with the proposed bonds the current tax rate would decrease by over 49% to approximately $0.09890 per $100 of assessed valuation in 2011-2012, and decrease by an additional 35% to approximately $0.05891 per $100 dollars of assessed valuation in 2027-28.

Voters should note that these estimated tax rates are based on the *assessed value* of taxable property in the District as shown on the official tax roll of the county, *not* on the property's market value. In addition, taxpayers eligible for a property tax exemption, such as the homeowner's exemption, will be taxed at a lower effective tax rate than described above. Certain taxpayers may also be eligible to postpone the payment of taxes. Property owners should consult their own property tax bills and tax advisors to determine their property's assessed value and any applicable tax exemptions.

The actual tax rates and the years in which they will apply may vary from those presently estimated, due to variations from these estimates in the timing of bond sales, the amount of bonds sold and market interest rates at the time of each sale, and actual assessed valuations over the term of repayment of the bonds. The estimates are based upon the District's projections and are not binding upon the District. The dates of sale and the amount of bonds sold at any given time will be determined by the District based on the need for construction funds and other factors. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on the bond market at the time of each sale. Actual future assessed valuation will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined by the County Assessor in the annual assessment and the equalization process.

s/ Dr. Peter G. Mehas
Superintendent, Fresno County Office of Education

ARGUMENT IN FAVOR

Clovis Unified schools are overcrowded.
Student enrollment this year is 34,664.
Student enrollment now exceeds the number of students our schools were built to accommodate by over 3,017 students.

Student enrollment will continue to grow.
Our district has grown an average of 779 students per year for the last ten years.
A conservative enrollment projection for the year 2012 is 43,000 students – Over 8,000 students more than our current enrollment.

We need to act now.
Measure A will allow our district to start construction of a new high school, new intermediate school, three new elementary schools, as well as renovations and improvements at our existing schools.

Every school will benefit from passage of the bond.
1. Renovation projects
2. Expand safety systems
3. New and/or expanded buildings
4. Upgrade restroom fixtures

There will be no school tax rate increase.
The passage of Measure A will not increase the current tax rate. If this bond measure passes, it will be our last bond measure until at least 2010.

Our district builds what is promised.
All projects which were promised to the community with previous school bond measures have been completed.

The bond will benefit the community.
Good schools enhance property values.
Safe schools promote safe neighborhoods.
Many groups utilize schools as community/recreation centers.

The maximum developer fee rate will continue to be charged if Measure A passes.
The district has assessed the maximum developer fee allowed by law since 1991. The maximum allowable fee will continue to be charged if the bond passes.

Please vote YES for Measure A on Tuesday, March 2, 2004.
Our students, our schools and our community need your YES vote.

s/ John Wallace
Chairperson

s/ Sheriff Richard Pierce
Chairperson
Fresno County Sheriff

s/ Sister Ruth Marie Nickerson
Chairperson

s/ Richard Lake
C.P.A.
Governing Board President

NO ARGUMENT WAS FILED AGAINST THIS MEASURE

Been looking for a way to serve your country?

Become a Pollworker!

ON ELECTION DAY

- Qualifications: Must be 18 or a Senior in High School, a U.S. Citizen, a Registered Voter, and a Resident of Fresno County
- Earn: $110/day stipend for Inspectors
  $85/day stipend for Clerks
- Interested: Call the Fresno County Clerk/Registrar of Voters
  (559) 488-1620 or Toll Free 1-800-742-1011

For more information check out our website at
www.fresno.ca.gov

This page would have been blank due to printing layouts. The County Clerk/Registrar of Voters has used this space to provide additional information.

D FR 023-011

VOTER ALERT

REDISTRICTING MAY HAVE CHANGED WHERE YOU VOTE!

* Every 10 years political district boundaries are adjusted to take into account population changes that have occurred over the preceding decade.

* Your political districts, such as congressional, state senate and assembly, supervisorial, city council and other special districts may have changed based on population shifts that have occurred.

Has My Voting Location Changed?

* Many of Fresno County's 338,000 voters experienced a change in their polling places (there are 457 countywide) for the March 2002 Primary Election because of redistricting. Some voters showed up at the wrong polling place. To avoid frustration and confusion about your voting location please

CHECK THE BACK OF THIS SAMPLE BALLOT BOOKLET FOR YOUR CURRENT VOTING LOCATION.

* You can contact the Fresno County Clerk/Registrar of Voters at (559) 488-3246 or visit our web site at www.fresno.ca.gov for polling place and a wealth of other information.

This page would have been blank due to printing layouts. The County Clerk/Registrar of Voters has used this space to provide additional information.

Victor E. Salazar
County Clerk / Registrar of Voters

Dear Registered Voter:

The right to vote is fundamental to democracy and the liberty we enjoy. Now more than ever, it is important that we demonstrate our support for the democratic process by voting. Please join your fellow citizens and vote in the Presidential Primary on March 2, 2004.

On Election Day, as millions of voters across California exercise their right to vote, there will be 486 voting precincts for voters to cast their ballots in Fresno County. The location of your polling place or your method of voting is contained on the back cover.

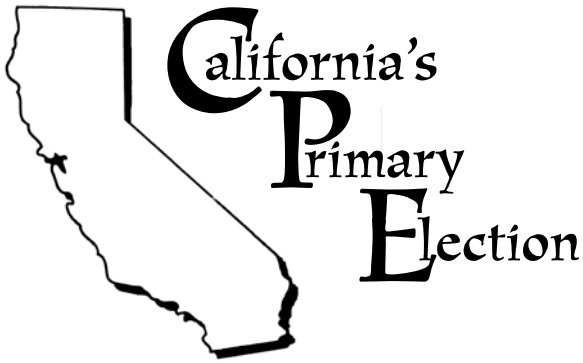
An informed voter is essential to the electoral process. To assist you with the choices before you, the Fresno County Elections Department is providing this Sample Ballot and Voter's Pamphlet. It contains a copy of your ballot, candidate statements and arguments to the measures on the ballot. It is important that you take time to read this informational pamphlet and become aware of the items before you at this election. In addition, the location of your polling place or your method of voting is contained on the back cover.

I trust that you will find this material to be informative and helpful. However, if you have any questions regarding the voting process, please call our office at 488-3246. Our experienced staff will be glad to assist you.

Victor E. Salazar
County Clerk/Registrar of Voters

2221 Kern Street • Fresno, California 93721
Administration (559) 488-1730 • FAX (559) 488-3279 • Elections (559) 488-3246
Equal Employment Opportunity • Affirmative Action • Disabled Employer

What Has Changed in



The History Behind California's Primary Election System

Closed Primary System
A "closed" primary system governed California's primary elections until 1996. In a closed primary, persons who are registered members of a political party may only vote the ballot of that political party.

Open Primary System
The provisions of the "closed" primary system were amended by the adoption of Proposition 198, an initiative statute approved by the voters at the March 26, 1996 primary election. Proposition 198 changed the closed primary system to what is known as a "blanket" or "open" primary, in which all registered voters may vote for any candidate, regardless of political affiliation and without a declaration of political faith or allegiance.

On June 26, 2000, the United States Supreme Court issued a decision in *California Democratic Party, et. al. v. Jones,* stating that California's "open" primary system, established by Proposition 198, was unconstitutional because it violated a political party's First Amendment right of association. Therefore, the Supreme Court overturned Proposition 198.

Modified Closed Primary System
California currently has a "modified" closed primary system. SB 28 (Ch. 898, Stats. 2000), relating to primary elections, was chaptered on September 29, 2000 and took effect on January 1, 2001. SB 28 implemented a "modified" closed primary system that permits unaffiliated or nonpartisan (decline to state) voters to participate in a primary election if authorized by an individual party's rule and duly noticed by the Secretary of State (Ch. 898, Stats. 2000).

"Nonpartisan" Voters — Voting in the Upcoming Primary

If you are a voter who has declined to state an affiliation with a qualified political party, you may be able to vote for a candidate of a specific party in the upcoming March 2, 2004 primary election. You may request the ballot of a political party if authorized by the party's rules and duly noticed by the Secretary of State.

If you do not request such a ballot, you will be given a nonpartisan ballot, containing only the names of all candidates for nonpartisan offices and measures to be voted upon at the primary election.

List of Political Parties that have Adopted Party Rules in Accordance with SB 28 for the March 2, 2004 Primary Election

- **American Independent Party:**
  On September 30, 2003, the American Independent Party notified the Secretary of State that it has adopted a rule permitting unaffiliated voters to request an American Independent ballot in the March 2, 2004 Primary Election.

- **Democratic Party:**
  On October 20, 2003, the Democratic Party notified the Secretary of State that it has adopted a rule permitting unaffiliated voters to vote for Democratic candidates for President of the United States, United States Senator, Member of the United States House of Representatives, State Senator, and Member of the State Assembly at the March 2, 2004 Primary Election. This rule does not apply to Democratic county central committees.

- **Republican Party:**
  On October 20, 2003, the Republican Party notified the Secretary of State that it has adopted a rule permitting unaffiliated voters to vote for Republican candidates for United States Senator, Member of the United States House of Representatives, State Senator, and Member of the State Assembly at the March 2, 2004 Primary Election. This rule does not apply to the office of President of the United States, nor to Republican country central committees.

OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION
ELECCIÓN PRIMARIA PRESIDENCIAL CONSOLIDADA
MARCH 2, 2004, FRESNO COUNTY / 2 DE MARZO DEL 2004, CONDADO DE FRESNO

INSTRUCTIONS TO VOTERS: You must use a black pen, blue pen or No. 2 pencil to completely fill in the oval to the left of your choice. Fill in the whole oval, or your vote may not be counted.

INSTRUCCIONES AL ELECTOR: Utilice usted una pluma o bolígrafo de tinta negra o azul, o bien un lápiz No. 2, para llenar completamente el óvalo al lado izquierdo de su preferencia. Llene el óvalo completamente, para que su voto sea contado con seguridad.

Fill in oval like this ⬬ Llene el óvalo asi ⬬

REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO

PARTISAN / PARTIDARIOS

PRESIDENT OF THE UNITED STATES
PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS

PRESIDENTIAL PREFERENCE / PREFERENCIA PRESIDENCIAL

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **GEORGE W. BUSH** Republican/Republicano
- ◯ Write-In _____

UNITED STATES SENATOR
SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **BILL JONES** Republican/Republicano
  Farmer/Businessman / Agricultor/Empresario
- ◯ **BILL QURAISHI** Republican/Republicano
  Small Business Owner / Propietario de Pequeña Empresa
- ◯ **JOHN M. VAN ZANDT** Republican/Republicano
  Businessman / Empresario
- ◯ **JAMES STEWART** Republican/Republicano
  Small Businessman / Empresario de Pequeña Empresa
- ◯ **TIM STOEN** Republican/Republicano
  Assistant District Attorney / Fiscal Auxiliar
- ◯ **TONI CASEY** Republican/Republicano
  Businesswoman / Empresaria
- ◯ **HOWARD KALOOGIAN** Republican/Republicano
  Businessman/Tax Attorney / Empresario/Abogado de Impuestos
- ◯ **DANNEY BALL** Republican/Republicano
  Businessman/Educator/Musician / Empresario/Educador/Músico
- ◯ **BARRY L. HATCH** Republican/Republicano
  Educator / Educador
- ◯ **ROSARIO MARIN** Republican/Republicano
  U.S. Treasurer/Lecturer / Tesorera de EE UU/Conferencista
- ◯ Write-In _____

UNITED STATES REPRESENTATIVE
CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE

DISTRICT 19 / DISTRITO 19

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **GEORGE RADANOVICH** Republican/Republicano
  United States Representative / Representante de los Estados Unidos
- ◯ Write-In _____

MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY
ASAMBLEÍSTA DEL ESTADO

DISTRICT 29 / DISTRITO 29

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **MIKE BRIGGS** Republican/Republicano
  Businessman / Empresario
- ◯ **CHRIS MATHYS** Republican/Republicano
  Businessman / Empresario
- ◯ **MIKE VILLINES** Republican/Republicano
  Business Owner / Propietario de Empresa
- ◯ Write-In _____

COUNTY COMMITTEE / COMÍTE CONDADO

MEMBER, COUNTY CENTRAL COMMITTEE
MIEMBRO, COMÍTE CENTRAL DEL CONDADO
DISTRICT NO. 2 / DISTRITO NO. 2

VOTE FOR NO MORE THAN EIGHT
VOTE POR NO MÁS DE OCHO

- ◯ **SUSAN L. ABBOTT** Republican/Republicano
  Appointed Incumbent / Titular por Nombramiento
- ◯ **SCOTT D. TRAPP** Republican/Republicano
  Educator / Educador
- ◯ **VICKIE KERMOYAN** Republican/Republicano
  Real Estate Agent /Agente de Bienes Raíces
- ◯ **ARTHUR KERMOYAN** Republican/Republicano
  Retired / Jubilado
- ◯ **DON WATNICK** Republican/Republicano
  Appointed Incumbent / Titular por Nombramiento
- ◯ **LARRY WESTERLUND** Republican/Republicano
  Naval Officer/Attorney / Oficial de la Naval/Abogado
- ◯ **BOB WERNER** Republican/Republicano
  Incumbent / Titular
- ◯ **ROBERT (ROB) PIERSON** Republican/Republicano
  Sales / Ventas
- ◯ **MARTA B. OBLER** Republican/Republicano
  Medical Doctor / Doctor en Medicina
- ◯ **LEE BRAND** Republican/Republicano
  Businessman / Empresario
- ◯ **BOBBY ROBERTS** Republican/Republicano
  Retired Secondary Teacher / Maestra Jubilada de Secundaria
- ◯ **RICK DUNCAN** Republican/Republicano
  University Student / Estudiante Universitario
- ◯ **JERRY L. DUNCAN** Republican/Republicano
  Fresno City Councilmember / Miembro del Concejo de Fresno
- ◯ **PAUL A. DICTOS** Republican/Republicano
  Certified Public Accountant / Contador Público Certificado
- ◯ **ARLENE HAWKINS** Republican/Republicano
  Administrative Assistant / Ayudante de Administración
- ◯ **LAWRENCE E. HAWKINS** Republican/Republicano
  Real Estate Broker / Corredor de Bienes Raíces
- ◯ **ELSIE MARROTT** Republican/Republicano
  Education / Educación
- ◯ **ANDRE MINUTH** Republican/Republicano
  Physician / Médico
- ◯ Write-In _____
- ◯ Write-In _____
- ◯ Write-In _____
- ◯ Write-In _____
- ◯ Write-In _____
- ◯ Write-In _____
- ◯ Write-In _____
- ◯ Write-In _____

VOTE BOTH SIDES IF APPLICABLE / VOTE AMBOS LADOS SI APLICA

NONPARTISAN / NO-PARTIDARIOS

COUNTY / CONDADO

SUPERVISOR, DISTRICT NO. 2
SUPERVISOR, DISTRITO NO. 2
VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- **SUSAN B. ANDERSON** Fresno County Board of Supervisors-District 2/Miembra, Junta de Supervisores, Condado de Fresno-Distrito 2
- Write-In

CITY / CIUDAD

CITY OF FRESNO / MUNICIPIO DE FRESNO
MAYOR / ALCALDE
VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- **ALAN AUTRY** Mayor, City of Fresno
  Alcalde, Ciudad de Fresno
- **SUE SAIGAL** Administrator/Businesswoman
  Administradora/Empresaria
- **TONY FARMER** Realtor
  Agente de Bienes Raíces
- **JOHNNY W. NELUM, SR** Community Recreation
  Supervisor / Supervisor de Recreación de la Comunidad
- **BENJERMAN JUNIOR RAYA** Business Owner
  Empresario
- Write-In

MEMBER, FRESNO CITY COUNCIL
MIEMBRO, CONCEJO MUNICIPAL DE FRESNO
DISTRICT NO. 6 / DISTRITO NO. 6
VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- **DARAL E. KENNEDY**
  Retired Law Enforcement / Oficial de la Aplicación de la Ley Jubilado
- **JERRY L. DUNCAN**
  Fresno City Councilmember / Miembro del Concejo de Fresno
- Write-in

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
PROPUESTAS SOMETIDAS A LOS ELECTORES

STATE / ESTADO

55. KINDERGARTEN-UNIVERSITY PUBLIC EDUCATION FACILITIES BOND ACT OF 2004. This twelve billion three hundred million dollar ($12,300,000,000) bond issue will provide funding for necessary education facilities to relieve overcrowding and to repair older schools. Funds will be targeted to areas of the greatest need and must be spent according to strict accountability measures. Funds will also be used to upgrade and build new classrooms in the California Community Colleges, the California State University, and the University of California, to provide adequate higher education facilities to accommodate the growing student enrollment. These bonds may be used only for eligible projects. Fiscal Impact: State costs of about $24.7 billion to pay off both the principal ($12.3 billion) and interest ($12.4 billion) costs on the bonds. Payments of about $823 million per year.

55. LEY DEL BONO PARA INSTALACIONES DE EDUCACIÓN PÚBLICA DESDE EL JARDÍN DE NIÑOS HASTA LA UNIVERSIDAD, DEL AÑO 2004. Esta emisión de bonos por doce mil trescientos millones de dólares ($12,300,000,000) proporcionará el financiamiento a las instalaciones educativas necesarias para aliviar la sobrepoblación y reparar escuelas viejas. Los fondos se destinarán a las áreas con mayores necesidades y deben gastarse de acuerdo con medidas estrictas en la rendición de cuentas. Los fondos también se usarán para actualizar y construir nuevas aulas en las Universidades de la Comunidad de California, las Universidades Estatales de California y la Universidad de California, para proporcionar instalaciones adecuadas de educación superior, y así acomodar una mayor inscripción de estudiantes. Estos bonos sólo se podrán usar en proyectos elegibles. Impacto fiscal: Costos para el Estado de unos $24.7 mil millones para pagar el capital ($12.3 mil millones) y los intereses ($12.4 mil millones) de los bonos. Pagos de unos $823 millones anuales.

- YES, SÍ
- NO, NO

56. STATE BUDGET, RELATED TAXES, AND RESERVE. VOTING REQUIREMENTS. PENALTIES. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Permits enactment of budget and budget-related tax/appropriation bills with 55% vote. Legislature, Governor forfeit compensation each day budget is late. Fiscal Impact: Varying impacts from lowering the vote requirement for budget-related measures-including changes in spending and potentially significant increases in state tax revenues in some years. Impacts would depend on the composition and actions of future Legislatures.

56. PRESUPUESTO DEL ESTADO, IMPUESTOS RELACIONADOS Y RESERVAS. REQUISITOS DE VOTACIÓN. SANCIONES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA Y LEY. Permite la aprobación de leyes de presupuesto y de impuestos relacionados con el presupuesto/asignaciones presupuestarias mediante el 55% de los votos. La renuncia de la Legislatura y del Gobernador a sus salarios y presupuestos diarios es tardía. Impacto fiscal: Diversos impactos debido a la reducción de la cantidad de votos requeridos para las medidas presupuestarias-incluso modificaciones en el gasto y potencialmente aumentos significativos en la recaudación impositiva en algunos años. Los impactos fiscales dependerían principalmente de la composición y medidas adoptadas por las Legislaturas futuras.

- YES, SÍ
- NO, NO

57. THE ECONOMIC RECOVER BOND ACT. One time bond of up to fifteen billion dollars ($15,000,000,000) to retire deficit. Fiscal Impact: One-time increase, compared to previously authorized bond, of up to $4 billion to reduce the state's budget shortfall and annual debt-service savings over the next few years. These effects would be offset by higher annual debt-service costs in subsequent years due to this bond's longer term and larger size.

57. LEY DEL BONO DE RECUPERACIÓN ECONÓMICA. Un bono por única vez de hasta quince mil millones de dólares ($15,000,000,000) para eliminar el déficit. Impacto fiscal: Incremento por única vez, en comparación con el bono aprobado anteriormente, de hasta $4 mil millones para reducir el déficit presupuestario del estado y ahorros en el servicio anual de la deuda durante los próximos años. Estos efectos se compensarían con costos más altos del servicio anual de la deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores.

- YES, SÍ
- NO, NO

58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls.

58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios.

- YES, SÍ
- NO, NO

SCHOOL / ESCOLAR

CLOVIS UNIFIED SCHOOL DISTRICT, BOND MEASURE A. To purchase and construct facilities; modernize, renovate, improve, and construct additions to existing campuses; upgrade safety systems; enhance technology capabilities; and reduce overcrowding, shall Clovis Unified School District: Acquire, construct, furnish and equip new School/District facilities, including new sites and site improvements at existing campuses; Construct three new elementary schools, one intermediate and one high school; Acquire an elementary school site; and issue $168 million of bonds for the above, at interest rates within the legal limit?

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE CLOVIS, MEDIDA DE BONO A. Para comprar y construir instalaciones; para modernizar, renovar, mejorar y construir adiciones a campus ya existentes; para mejorar sistemas de seguridad; para mejorar las capacidades de tecnología; y para reducir apiñamientos, ¿deberá el Distrito Escolar Unificado de Clovis: Adquirir, construir, amoblar y equipar nuevas instalaciones Escolares/para el Distrito, incluyendo nuevos sitios y mejoras a sitios en campus ya existentes; Construir tres nuevas escuelas primarias, una escuela intermedia y una escuela secundaria; Adquirir un sitio para escuela primaria; y emitir bonos, para lo anterior, por un monto de $168 millones a tasas de interés dentro del límite legal?

- YES, SÍ
- NO, NO

VOTE BOTH SIDES IF APPLICABLE / VOTE AMBOS LADOS SI APLICA

VOTER'S PAMPHLET

The following pages contain

CANDIDATES' STATEMENTS
together with
BALLOT MEASURES, ANALYSES,
ARGUMENTS AND STATEMENT OF GROUNDS

ARGUMENTS IN SUPPORT OF OR IN OPPOSITION TO THE
PROPOSED LAWS ARE THE OPINIONS OF THE AUTHORS

This pamphlet may not contain a complete list of candidates. A complete list of candidates appears on the Sample Ballot. Each candidate's statement in this pamphlet is volunteered by the candidate and is printed at the expense of the candidate unless otherwise determined by the governing body.

THE TEXT OF THE FOLLOWING MATERIAL IS PRINTED
AS FILED WITH THE FRESNO COUNTY CLERK'S OFFICE

Existing Charter language to be deleted is in ~~strikeout~~ type. New Charter language proposed to be added is <u>underlined</u>.

IMPORTANT VOTER NOTICE

Proposition 34, was adopted by the voters at the November 7, 2000 General Election. Provisions of this law limit the amount of contributions by individuals and other entities and requires all candidates running for statewide office, State Assembly and Senate to declare whether they will voluntarily limit their campaign expenditures.

Candidates who voluntarily limit their campaign expenditures in accordance with Proposition 34, may submit a candidate statement for inclusion in the sample ballot booklet. Following is a list of legislative candidates who have agreed to voluntary spending limits:

Office	District	Candidate Name	Party
Assembly	29	John R. Crockford	Green
Assembly	31	Stan R. Warkentin	Republican

✪Denotes the candidates on the following pages who also submitted statements. The statements were printed at the expense of the candidate and have not been edited or verified for accuracy by the elections official. No corrections have been made for spelling or grammar.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MAYOR, CITY OF FRESNO

SUE SAIGAL **AGE: 45**

Occupation: Administrator/Businesswoman

As your Mayor, I will provide full-time leadership to address the city's most pressing concerns. It is imperative that we find a way to create an adequate number of jobs to allow our citizens to earn a decent income and raise strong and stable families. I will fast-track the completion of industrial and business parks, develop credible tax incentive plans to support the expansion of existing businesses and to draw other business to Fresno, and work with university and school officials to create state-of-the-art vocational trade schools to create a well-prepared workforce. I also will focus attention on our community's quality of life, by seeking significant improvement in our air quality, by adequately funding public safety, by placing emphasis on the development of affordable housing, and by thoughtful planning and zoning that will create more parks, require attractive landscaping and encourage aesthetically pleasing structures. I will be a Mayor that engages in dialogue with the City Council and creates an atmosphere of respect and trust. We must create a government that treats all of its citizens with dignity and concern; one in which no person's concerns are minimized or ignored. The people of the City of Fresno deserve no less.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MEMBER OF FRESNO CITY COUNCIL, DISTRICT NO. 6

DARAL E. KENNEDY

Fresno's future is yours to choose as a voter. I have chosen to engage in Fresno's future by running for the city council. I was born and raised in the Fresno area. I served in the Army National Guard. I spent 32 years in local law enforcement as a Deputy Sheriff and as a Senior District Attorney Investigator. I graduated from the National F.B.I. Academy. I was co-founder and for years the director of a 33 agency gang task force that encompassed Fresno, Kings, Tulare and Kern counties.

After retiring I attended Bible College and entered volunteer mission work at the Fresno Rescue Mission. There I co-founded and developed a new recovery program "The Christian Discipleship Academy," and was its first director.

Our city is a place where many people with sincere, but varying ideas compete to have their ideas implemented. Bringing all and the best ideas forward demands respect and equal accessibility for all. As your representative, I shall always be accessible to all.

A city is its people; to be successful it must invest in its people. Cooperation between the Mayor, the Council and You the citizen is essential for success.

CLOVIS UNIFIED SCHOOL DISTRICT
BOND MEASURE A

FULL TEXT OF MEASURE

To purchase and construct facilities; modernize, renovate, improve, and construct additions to existing campuses; upgrade safety systems; enhance technology capabilities; and reduce overcrowding, shall Clovis Unified School District:

-Acquire, construct, furnish and equip new School/District facilities, including new sites and site improvements at existing campuses;

-Construct three new elementary schools, one intermediate and one high school;

-Acquire an elementary school site;

and issue $168 million of bonds for the above, at interest rates within the legal limit?

As required by the California Constitution, the proceeds from the sale of the bonds will be used only for the construction, reconstruction, rehabilitation or replacement of school facilities, including the furnishing and equipping of school facilities, or the acquisition or lease of real property for school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries and other school operating expenses.

The specific school facilities projects to be funded are as follows:

PRIORITY A PROJECTS

The District intends to complete the following projects, using a combination of funding sources, totaling approximately $246.11 million. It is anticipated that bond proceeds will contribute $168 million to said total cost. Other anticipated sources include developer fees, interest on investments, State funding (if available), reimbursements from other agencies, and available capital facility funds.

BOND PROJECT LIST – PRIORITY A
2004-2010

NEW SCHOOLS

Project
Third Education Center 5th Intermediate School 5th High School
Elementary School #1
Elementary School #2
Elementary School #3
Elementary School #A – Site Purchase

25 YEAR MODERNIZATIONS

Site	Building
Temperance Kutner Elementary School	Rooms 16-22
Kastner Intermediate School	Original Campus
Cox Elementary School	Original Campus
Gateway High School	H Building
Lincoln Elementary	Administration, Multipurpose Room, Kindergarten

BOND PROJECT LIST
Building Improvements

Site	Project
Clark Intermediate School	Expand cafeteria with stage area Remodel Industrial Arts Building
Clovis High School	Remodel Lecture Hall
Clovis West High School	Remodel Lecture Hall
Cole Elementary School	Remodel Multipurpose Room
Cox Elementary School	Library Media Center expansion
Dry Creek Elementary School	New Multipurpose Room Convert existing Multipurpose Room to Student Services
Garfield Elementary School	Expand staff workroom
Jefferson Elementary School	New Administration Building Remodel existing Administration building
Lincoln Elementary School	Library Media Center expansion
Mt. View Elementary School	Library Media Center expansion
Nelson Elementary School	Remodel Multipurpose Room
Regional Learning Center	Building and site upgrades or replacements
Tarpey Elementary School	All teacher workroom and restrooms
Temperance-Kutner Elementary School	New Kindergarten building with teacher workroom
Third Education Center	Playfield building
Multiple Sites	Provide fiber connections to each elementary school and install video surveillance cameras
Multiple Sites	Provide classroom door hardware that locks from the inside in lockdown situations
Multiple Sites	Upgrade restroom fixtures at selected sites
Multiple Sites	Change out telephone systems at selected sites that would allow 911 identification for each classroom
Multiple Sites	Change out energy management systems at selected sites to improve efficiency and reduce costs
Multiple Sites	Provide TV corner cabinets at selected sites for more secure support and additional storage

Continued on Next Page

BOND PROJECT LIST

Site Improvements

Site	Project
Cox Elementary School	Parking lot
Dry Creek Elementary School	Parking lot Connect to City sewer system and provide storm drainage
Garfield Elementary School	Parking lot
Liberty Elementary School	Parking lot
Tarpey Elementary School	Parking lot
Third Education Center	Playfield lighting
Weldon Elementary School	Parking lot
Multiple Sites	Provide landscape materials at selected sites that are drought tolerant and allergy sensitive
Multiple Sites	Refurbish or replace irrigation systems at selected sites
Multiple Sites	Provide drinking fountains that are readily available for playground/playfield use at selected sites
Multiple Sites	Modify irrigation systems and playfields at selected sites

PRIORITY B PROJECTS

The following projects will be completed if the District receives additional funding from the State of California, Developer Fees or additional interest on investments.

Priority Number	Project
1	Construct Elementary School A
2	Purchase Site for Elementary School B
3	Construct Elementary School B

The District's Board of Trustees has certified that it has evaluated safety, class size reduction and information technology needs in developing the foregoing list.

The District's Board of Trustees will conduct an annual independent performance audit to ensure that the funds have been expended only on the project list set forth above.

The District's Board of Trustees will conduct an annual independent financial audit of the proceeds from the sale of the Bonds until all of those proceeds have been expended for the school facilities projects.

Pursuant to Section 15772 of the Education Code, the District's Board of Trustees will appoint a citizens' oversight committee and conduct annual independent audits to assure that funds are spent only on school and classroom improvements and for no other purposes.

Approval of Measure A does not guarantee that the proposed project or projects in the Clovis Unified School District that are the subject of bonds under Measure A will be funded beyond the local revenues generated by Measure A. The school district's proposal for the project or projects may assume the receipt of matching state funds, which could be subject to appropriation by the Legislature or approval of a statewide bond measure.

IMPARTIAL ANALYSIS BY COUNTY COUNSEL

Voter approval of this measure will authorize the governing board of the Clovis Unified School District to issue and sell bonds in the maximum amount of $168 million dollars ($168,000,000), bearing interest at legal rates. The bond proceeds will be used to acquire an elementary school site; construct three new elementary schools, one intermediate school, and one high school; and acquire, construct, furnish and equip new school and district facilities, including new sites and site improvements at existing campuses.

s/ Phillip S. Cronin
County Counsel

TAX RATE STATEMENT

An election will be held in the Clovis Unified School District (the "District") on March 2, 2004, to authorize the sale of up to $168,000,000 in bonds of the District to finance school facilities as described in the measure. If the bonds are approved, the District expects to sell the bonds in several series over time. Principal and interest on the bonds will be payable from the proceeds of tax levies made upon the taxable property in the District. The following information is provided in compliance with Sections 9400-9404 of the Elections Code of the State of California.

1. The best estimate of the tax rate in the first fiscal year that a tax rate would be required to be levied to fund this bond issue after the sale of the first series of bonds, based on estimated assessed valuations available at the time of filing of this statement, is $0.05977 per $100 ($59.77 per $100,000) of assessed valuation in fiscal year 2010-11.

2. The best estimate of the tax rate in the first fiscal year that a tax rate would be required to be levied to fund this bond issue after the sale of the last series of bonds, based on estimated assessed valuations available at the time of filing of this statement, is $0.05977 per $100 ($59.77 per $100,000) of assessed valuation in fiscal year 2010-11.

3. The best estimate of the highest tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue, based on estimated assessed valuations available at the time of filing of this statement, is $0.06000 per $100 ($60.00 per $100,000) of assessed valuation in fiscal year 2013-14.

It should be noted that the District has outstanding bonds that will mature in 2011-12 and in 2026-27. The combined tax for the outstanding bonds and the proposed bonds would not exceed the current tax rate for the outstanding bonds of $0.1975 per $100 of assessed valuation. If no additional bonds were approved after the proposed bonds, the tax rate would drop after the final payment on the outstanding bonds. It is estimated that with the proposed bonds the current tax rate would decrease by over 49% to approximately $0.09890 per $100 of assessed valuation in 2011-2012, and decrease by an additional 35% to approximately $0.05891 per $100 dollars of assessed valuation in 2027-28.

Voters should note that these estimated tax rates are based on the *assessed value* of taxable property in the District as shown on the official tax roll of the county, *not* on the property's market value. In addition, taxpayers eligible for a property tax exemption, such as the homeowner's exemption, will be taxed at a lower effective tax rate than described above. Certain taxpayers may also be eligible to postpone the payment of taxes. Property owners should consult their own property tax bills and tax advisors to determine their property's assessed value and any applicable tax exemptions.

The actual tax rates and the years in which they will apply may vary from those presently estimated, due to variations from these estimates in the timing of bond sales, the amount of bonds sold and market interest rates at the time of each sale, and actual assessed valuations over the term of repayment of the bonds. The estimates are based upon the District's projections and are not binding upon the District. The dates of sale and the amount of bonds sold at any given time will be determined by the District based on the need for construction funds and other factors. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on the bond market at the time of each sale. Actual future assessed valuation will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined by the County Assessor in the annual assessment and the equalization process.

s/ Dr. Peter G. Mehas
Superintendent, Fresno County Office of Education

ARGUMENT IN FAVOR

Clovis Unified schools are overcrowded.
Student enrollment this year is 34,664.
Student enrollment now exceeds the number of students our schools were built to accommodate by over 3,017 students.

Student enrollment will continue to grow.
Our district has grown an average of 779 students per year for the last ten years.
A conservative enrollment projection for the year 2012 is 43,000 students – Over 8,000 students more than our current enrollment.

We need to act now.
Measure A will allow our district to start construction of a new high school, new intermediate school, three new elementary schools, as well as renovations and improvements at our existing schools.

Every school will benefit from passage of the bond.
1. Renovation projects
2. Expand safety systems
3. New and/or expanded buildings
4. Upgrade restroom fixtures

There will be no school tax rate increase.
The passage of Measure A will not increase the current tax rate. If this bond measure passes, it will be our last bond measure until at least 2010.

Our district builds what is promised.
All projects which were promised to the community with previous school bond measures have been completed.

The bond will benefit the community.
Good schools enhance property values.
Safe schools promote safe neighborhoods.
Many groups utilize schools as community/recreation centers.

The maximum developer fee rate will continue to be charged if Measure A passes.
The district has assessed the maximum developer fee allowed by law since 1991. The maximum allowable fee will continue to be charged if the bond passes.

Please vote YES for Measure A on Tuesday, March 2, 2004.
Our students, our schools and our community need your YES vote.

s/ John Wallace
Chairperson

s/ Sheriff Richard Pierce
Chairperson
Fresno County Sheriff

s/ Sister Ruth Marie Nickerson
Chairperson

s/ Richard Lake
C.P.A.
Governing Board President

NO ARGUMENT WAS FILED AGAINST THIS MEASURE

Been looking for a way to serve your country?

Become a Pollworker!

ON ELECTION DAY

- Qualifications: Must be 18 or a Senior in High School, a U.S. Citizen, a Registered Voter, and a Resident of Fresno County
- Earn: $110/day stipend for Inspectors
  $85/day stipend for Clerks
- Interested: Call the Fresno County Clerk/Registrar of Voters
  (559) 488-1620 or Toll Free 1-800-742-1011

For more information check out our website at
www.fresno.ca.gov

This page would have been blank due to printing layouts. The County Clerk/Registrar of Voters has used this space to provide additional information.

R FR 023-011

VOTER ALERT

REDISTRICTING MAY HAVE CHANGED WHERE YOU VOTE!

* Every 10 years political district boundaries are adjusted to take into account population changes that have occurred over the preceding decade.

* Your political districts, such as congressional, state senate and assembly, supervisorial, city council and other special districts may have changed based on population shifts that have occurred.

Has My Voting Location Changed?

* Many of Fresno County's 338,000 voters experienced a change in their polling places (there are 457 countywide) for the March 2002 Primary Election because of redistricting. Some voters showed up at the wrong polling place. To avoid frustration and confusion about your voting location please

CHECK THE BACK OF THIS SAMPLE BALLOT BOOKLET FOR YOUR CURRENT VOTING LOCATION.

* You can contact the Fresno County Clerk/Registrar of Voters at (559) 488-3246 or visit our web site at www.fresno.ca.gov for polling place and a wealth of other information.

This page would have been blank due to printing layouts. The County Clerk/Registrar of Voters has used this space to provide additional information.

Victor E. Salazar
County Clerk / Registrar of Voters

Dear Registered Voter:

The right to vote is fundamental to democracy and the liberty we enjoy. Now more than ever, it is important that we demonstrate our support for the democratic process by voting. Please join your fellow citizens and vote in the Presidential Primary on March 2, 2004.

On Election Day, as millions of voters across California exercise their right to vote, there will be 486 voting precincts for voters to cast their ballots in Fresno County. The location of your polling place or your method of voting is contained on the back cover.

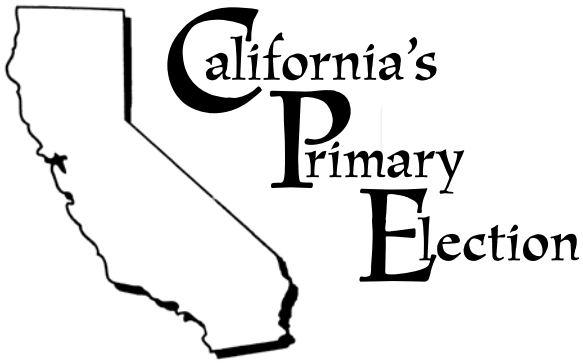
An informed voter is essential to the electoral process. To assist you with the choices before you, the Fresno County Elections Department is providing this Sample Ballot and Voter's Pamphlet. It contains a copy of your ballot, candidate statements and arguments to the measures on the ballot. It is important that you take time to read this informational pamphlet and become aware of the items before you at this election. In addition, the location of your polling place or your method of voting is contained on the back cover.

I trust that you will find this material to be informative and helpful. However, if you have any questions regarding the voting process, please call our office at 488-3246. Our experienced staff will be glad to assist you.

Victor E. Salazar
County Clerk/Registrar of Voters

2221 Kern Street • Fresno, California 93721
Administration (559) 488-1730 • FAX (559) 488-3279 • Elections (559) 488-3246
Equal Employment Opportunity • Affirmative Action • Disabled Employer

What Has Changed in



The History Behind California's Primary Election System

Closed Primary System
A "closed" primary system governed California's primary elections until 1996. In a closed primary, persons who are registered members of a political party may only vote the ballot of that political party.

Open Primary System
The provisions of the "closed" primary system were amended by the adoption of Proposition 198, an initiative statute approved by the voters at the March 26, 1996 primary election. Proposition 198 changed the closed primary system to what is known as a "blanket" or "open" primary, in which all registered voters may vote for any candidate, regardless of political affiliation and without a declaration of political faith or allegiance.

On June 26, 2000, the United States Supreme Court issued a decision in *California Democratic Party, et. al. v. Jones,* stating that California's "open" primary system, established by Proposition 198, was unconstitutional because it violated a political party's First Amendment right of association. Therefore, the Supreme Court overturned Proposition 198.

Modified Closed Primary System
California currently has a "modified" closed primary system. SB 28 (Ch. 898, Stats. 2000), relating to primary elections, was chaptered on September 29, 2000 and took effect on January 1, 2001. SB 28 implemented a "modified" closed primary system that permits unaffiliated or nonpartisan (decline to state) voters to participate in a primary election if authorized by an individual party's rule and duly noticed by the Secretary of State (Ch. 898, Stats. 2000).

"Nonpartisan" Voters — Voting in the Upcoming Primary

If you are a voter who has declined to state an affiliation with a qualified political party, you may be able to vote for a candidate of a specific party in the upcoming March 2, 2004 primary election. You may request the ballot of a political party if authorized by the party's rules and duly noticed by the Secretary of State.

If you do not request such a ballot, you will be given a nonpartisan ballot, containing only the names of all candidates for nonpartisan offices and measures to be voted upon at the primary election.

List of Political Parties that have Adopted Party Rules in Accordance with SB 28 for the March 2, 2004 Primary Election

- **American Independent Party:**
  On September 30, 2003, the American Independent Party notified the Secretary of State that it has adopted a rule permitting unaffiliated voters to request an American Independent ballot in the March 2, 2004 Primary Election.

- **Democratic Party:**
  On October 20, 2003, the Democratic Party notified the Secretary of State that it has adopted a rule permitting unaffiliated voters to vote for Democratic candidates for President of the United States, United States Senator, Member of the United States House of Representatives, State Senator, and Member of the State Assembly at the March 2, 2004 Primary Election. This rule does not apply to Democratic county central committees.

- **Republican Party:**
  On October 20, 2003, the Republican Party notified the Secretary of State that it has adopted a rule permitting unaffiliated voters to vote for Republican candidates for United States Senator, Member of the United States House of Representatives, State Senator, and Member of the State Assembly at the March 2, 2004 Primary Election. This rule does not apply to the office of President of the United States, nor to Republican country central committees.

OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL
CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION
ELECCIÓN PRIMARIA PRESIDENCIAL CONSOLIDADA
MARCH 2, 2004, FRESNO COUNTY / 2 DE MARZO DEL 2004, CONDADO DE FRESNO

INSTRUCTIONS TO VOTERS: You must use a black pen, blue pen or No. 2 pencil to completely fill in the oval to the left of your choice. Fill in the whole oval, or your vote may not be counted.

INSTRUCCIONES AL ELECTOR: Utilice usted una pluma o bolígrafo de tinta negra o azul, o bien un lápiz No. 2, para llenar completamente el óvalo al lado izquierdo de su preferencia. Llene el óvalo completamente, para que su voto sea contado con seguridad.

Fill in oval like this ⬬ Llene el óvalo asi ⬬

NONPARTISAN / NO-PARTIDARIOS

NONPARTISAN / NO-PARTIDARIOS

COUNTY / CONDADO

SUPERVISOR, DISTRICT NO. 2
SUPERVISOR, DISTRITO NO. 2
VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **SUSAN B. ANDERSON** Fresno County Board of Supervisors-District 2/Miembra, Junta de Supervisores, Condado de Fresno-Distrito 2
- ◯ _____ **Write-In**

CITY / CIUDAD

CITY OF FRESNO / MUNICIPIO DE FRESNO
MAYOR / ALCALDE
VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **ALAN AUTRY** Mayor, City of Fresno / Alcalde, Ciudad de Fresno
- ◯ **SUE SAIGAL** Administrator/Businesswoman / Administradora/Empresaria
- ◯ **TONY FARMER** Realtor / Agente de Bienes Raíces
- ◯ **JOHNNY W. NELUM, SR** Community Recreation Supervisor / Supervisor de Recreación de la Comunidad
- ◯ **BENJERMAN JUNIOR RAYA** Business Owner / Empresario
- ◯ _____ **Write-In**

MEMBER, FRESNO CITY COUNCIL
MIEMBRO, CONCEJO MUNICIPAL DE FRESNO
DISTRICT NO. 6 / DISTRITO NO. 6
VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **DARAL E. KENNEDY** Retired Law Enforcement / Oficial de la Aplicación de la Ley Jubilado
- ◯ **JERRY L. DUNCAN** Fresno City Councilmember / Miembro del Concejo de Fresno
- ◯ _____ **Write-in**

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
PROPUESTAS SOMETIDAS A LOS ELECTORES
STATE / ESTADO

55. KINDERGARTEN-UNIVERSITY PUBLIC EDUCATION FACILITIES BOND ACT OF 2004. This twelve billion three hundred million dollar ($12,300,000,000) bond issue will provide funding for necessary education facilities to relieve overcrowding and to repair older schools. Funds will be targeted to areas of the greatest need and must be spent according to strict accountability measures. Funds will also be used to upgrade and build new classrooms in the California Community Colleges, the California State University, and the University of California, to provide adequate higher education facilities to accommodate the growing student enrollment. These bonds may be used only for eligible projects. Fiscal Impact: State costs of about $24.7 billion to pay off both the principal ($12.3 billion) and interest ($12.4 billion) costs on the bonds. Payments of about $823 million per year.

55. LEY DEL BONO PARA INSTALACIONES DE EDUCACIÓN PÚBLICA DESDE EL JARDÍN DE NIÑOS HASTA LA UNIVERSIDAD, DEL AÑO 2004. Esta emisión de bonos por doce mil trescientos millones de dólares ($12,300,000,000) proporcionará el financiamiento a las instalaciones educativas necesarias para aliviar la sobrepoblación y reparar escuelas viejas. Los fondos se destinarán a las áreas con mayores necesidades y deben gastarse de acuerdo con medidas estrictas en la rendición de cuentas. Los fondos también se usarán para actualizar y construir nuevas aulas en las Universidades de la Comunidad de California, las Universidades Estatales de California y la Universidad de California, para proporcionar instalaciones adecuadas de educación superior, y así acomodar una mayor inscripción de estudiantes. Estos bonos sólo se podrán usar en proyectos elegibles. Impacto fiscal: Costos para el Estado de unos $24.7 mil millones para pagar el capital ($12.3 mil millones) y los intereses ($12.4 mil millones) de los bonos. Pagos de unos $823 millones anuales.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

56. STATE BUDGET, RELATED TAXES, AND RESERVE. VOTING REQUIREMENTS. PENALTIES. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Permits enactment of budget and budget-related tax/appropriation bills with 55% vote. Legislature, Governor forfeit compensation each day budget is late. Fiscal Impact: Varying impacts from lowering the vote requirement for budget-related measures-including changes in spending and potentially significant increases in state tax revenues in some years. Impacts would depend on the composition and actions of future Legislatures.

56. PRESUPUESTO DEL ESTADO, IMPUESTOS RELACIONADOS Y RESERVAS. REQUISITOS DE VOTACIÓN. SANCIONES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA Y LEY. Permite la aprobación de leyes de presupuesto y de impuestos relacionados con el presupuesto/asignaciones presupuestarias mediante el 55% de los votos. La renuncia de la Legislatura y del Gobernador a sus salarios y presupuestos diarios es tardía. Impacto fiscal: Diversos impactos debido a la reducción de la cantidad de votos requeridos para las medidas presupuestarias-incluso modificaciones en el gasto y potencialmente aumentos significativos en la recaudación impositiva en algunos años. Los impactos fiscales dependerían principalmente de la composición y medidas adoptadas por las Legislaturas futuras.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

57. THE ECONOMIC RECOVER BOND ACT. One time bond of up to fifteen billion dollars ($15,000,000,000) to retire deficit. Fiscal Impact: One-time increase, compared to previously authorized bond, of up to $4 billion to reduce the state's budget shortfall and annual debt-service savings over the next few years. These effects would be offset by higher annual debt-service costs in subsequent years due to this bond's longer term and larger size.

57. LEY DEL BONO DE RECUPERACIÓN ECONÓMICA. Un bono por única vez de hasta quince mil millones de dólares ($15,000,000,000) para eliminar el déficit. Impacto fiscal: Incremento por única vez, en comparación con el bono aprobado anteriormente, de hasta $4 mil millones para reducir el déficit presupuestario del estado y ahorros en el servicio anual de la deuda durante los próximos años. Estos efectos se compensarían con costos más altos del servicio anual de la deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls.

58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

VOTE BOTH SIDES IF APPLICABLE / VOTE AMBOS LADOS SI APLICA

SCHOOL / ESCOLAR

CLOVIS UNIFIED SCHOOL DISTRICT, BOND MEASURE A. To purchase and construct facilities; modernize, renovate, improve, and construct additions to existing campuses; upgrade safety systems; enhance technology capabilities; and reduce overcrowding, shall Clovis Unified School District: Acquire, construct, furnish and equip new School/District facilities, including new sites and site improvements at existing campuses; Construct three new elementary schools, one intermediate and one high school; Acquire an elementary school site; and issue $168 million of bonds for the above, at interest rates within the legal limit?

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE CLOVIS, MEDIDA DE BONO A. Para comprar y construir instalaciones; para modernizar, renovar, mejorar y construir adiciones a campus ya existentes; para mejorar sistemas de seguridad; para mejorar las capacidades de tecnología; y para reducir apiñamientos, ¿deberá el Distrito Escolar Unificado de Clovis: Adquirir, construir, amoblar y equipar nuevas instalaciones Escolares/para el Distrito, incluyendo nuevos sitios y mejoras a sitios en campus ya existentes; Construir tres nuevas escuelas primarias, una escuela intermedia y una escuela secundaria; Adquirir un sitio para escuela primaria; y emitir bonos, para lo anterior, por un monto de $168 millones a tasas de interés dentro del límite legal?

- ◯ **YES, SÍ**
- ◯ **NO, NO**

VOTE BOTH SIDES IF APPLICABLE / VOTE AMBOS LADOS SI APLICA

NONPARTISAN VOTERS

You **will receive** a nonpartisan ballot or have the option of voting one of the following party ballots:

- **Democratic**
- **Republican**
- **American Independent**

For your review, these ballots are shown on the following pages. If you have any questions, please call (559) 488-3246.

If you choose to vote a party ballot, you must complete the absentee application on the back of this sample ballot indicating your party preference OR advise the precinct officers at your polling location on election day.

ELECTORES QUE NO DECLARAN UNA PREFERENCIA PARTIDISTA

Usted **recibirá** una boleta de elector que no declara preferencia partidista, o bien, tiene la opción de votar en la boleta de uno de los siguientes partidos políticos:

- **Partido Demócrata**
- **Partido Republicano**
- **Partido Independiente Americano**

Para que usted pueda revisarlas, estas boletas constan en las páginas siguientes. Si tiene cualquier inquietud tocante a este asunto, favor de llamar al teléfono (559) 488-3246.

Si usted opta por votar en la boleta de un partido político, tendrá que completar la solicitud de hacerse elector ausente al dorso de esta muestra de boleta, indicando su preferencia de partido, o bien, avise usted a los oficiales del sitio de votación que le corresponde, el día de la elección.

OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL

NONPARTISAN

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION
ELECCIÓN PRIMARIA PRESIDENCIAL CONSOLIDADA
MARCH 2, 2004, FRESNO COUNTY / 2 DE MARZO DEL 2004, CONDADO DE FRESNO

INSTRUCTIONS TO VOTERS: You must use a black pen, blue pen or No. 2 pencil to completely fill in the oval to the left of your choice. Fill in the whole oval, or your vote may not be counted.

INSTRUCCIONES AL ELECTOR: Utilice usted una pluma o bolígrafo de tinta negra o azul, o bien un lápiz No. 2, para llenar completamente el óvalo al lado izquierdo de su preferencia. Llene el óvalo completamente, para que su voto sea contado con seguridad.

Fill in oval like this ⬬ Llene el óvalo asi ⬬

DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMOCRATICO

PARTISAN / PARTIDARIOS

PRESIDENT OF THE UNITED STATES
PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS

PRESIDENTIAL PREFERENCE / PREFERENCIA PRESIDENCIAL
VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ HOWARD DEAN — Democratic/Demócrata
- ◯ CAROL MOSELEY BRAUN — Democratic/Demócrata
- ◯ JOHN EDWARDS — Democratic/Demócrata
- ◯ DICK GEPHARDT — Democratic/Demócrata
- ◯ AL SHARPTON — Democratic/Demócrata
- ◯ LYNDON LAROUCHE — Democratic/Demócrata
- ◯ JOE LIEBERMAN — Democratic/Demócrata
- ◯ WESLEY CLARK — Democratic/Demócrata
- ◯ JOHN F. KERRY — Democratic/Demócrata
- ◯ DENNIS J. KUCINICH — Democratic/Demócrata
- ◯ Write-in _____

UNITED STATES SENATOR
SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ BARBARA BOXER — Democratic/Demócrata
  U.S. Senator / Senadora de EE UU
- ◯ Write-In _____

UNITED STATES REPRESENTATIVE
CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE

DISTRICT 19 / DISTRITO 19
VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ JAMES LEX BUFFORD — Democratic/Demócrata
  Businessman / Empresario
- ◯ Write-In _____

MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY
ASAMBLEÍSTA DEL ESTADO

DISTRICT 29 / DISTRITO 29
VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ MICHAEL R. MACIAS — Democratic/Demócrata
  Community Service Officer / Oficial de Servicio Comunitario
- ◯ Write-In _____

NONPARTISAN / NO-PARTIDARIOS

COUNTY / CONDADO

SUPERVISOR, DISTRICT NO. 2
SUPERVISOR, DISTRITO NO. 2
VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ SUSAN B. ANDERSON — Fresno County Board of Supervisors-District 2/Miembra, Junta de Supervisores, Condado de Fresno-Distrito 2
- ◯ Write-In _____

CITY / CIUDAD

CITY OF FRESNO / MUNICIPIO DE FRESNO
MAYOR / ALCALDE
VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ ALAN AUTRY — Mayor, City of Fresno
  Alcalde, Ciudad de Fresno
- ◯ SUE SAIGAL — Administrator/Businesswoman
  Administradora/Empresaria
- ◯ TONY FARMER — Realtor
  Agente de Bienes Raíces
- ◯ JOHNNY W. NELUM, SR — Community Recreation
  Supervisor / Supervisor de Recreación de la Comunidad
- ◯ BENJERMAN JUNIOR RAYA — Business Owner
  Empresario
- ◯ Write-In _____

MEMBER, FRESNO CITY COUNCIL
MIEMBRO, CONCEJO MUNICIPAL DE FRESNO
DISTRICT NO. 6 / DISTRITO NO. 6
VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ DARAL E. KENNEDY
  Retired Law Enforcement / Oficial de la Aplicación de la Ley Jubilado
- ◯ JERRY L. DUNCAN
  Fresno City Councilmember / Miembro del Concejo de Fresno
- ◯ Write-in _____

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
PROPUESTAS SOMETIDAS A LOS ELECTORES
STATE / ESTADO

55. KINDERGARTEN-UNIVERSITY PUBLIC EDUCATION FACILITIES BOND ACT OF 2004. This twelve billion three hundred million dollar ($12,300,000,000) bond issue will provide funding for necessary education facilities to relieve overcrowding and to repair older schools. Funds will be targeted to areas of the greatest need and must be spent according to strict accountability measures. Funds will also be used to upgrade and build new classrooms in the California Community Colleges, the California State University, and the University of California, to provide adequate higher education facilities to accommodate the growing student enrollment. These bonds may be used only for eligible projects. Fiscal Impact: State costs of about $24.7 billion to pay off both the principal ($12.3 billion) and interest ($12.4 billion) costs on the bonds. Payments of about $823 million per year.

55. LEY DEL BONO PARA INSTALACIONES DE EDUCACIÓN PÚBLICA DESDE EL JARDÍN DE NIÑOS HASTA LA UNIVERSIDAD, DEL AÑO 2004. Esta emisión de bonos por doce mil trescientos millones de dólares ($12,300,000,000) proporcionará el financiamiento a las instalaciones educativas necesarias para aliviar la sobrepoblación y reparar escuelas viejas. Los fondos se destinarán a las áreas con mayores necesidades y deben gastarse de acuerdo con medidas estrictas en la rendición de cuentas. Los fondos también se usarán para actualizar y construir nuevas aulas en las Universidades de la Comunidad de California, las Universidades Estatales de California y la Universidad de California, para proporcionar instalaciones adecuadas de educación superior, y así acomodar una mayor inscripción de estudiantes. Estos bonos sólo se podrán usar en proyectos elegibles. Impacto fiscal: Costos para el Estado de unos $24.7 mil millones para pagar el capital ($12.3 mil millones) y los intereses ($12.4 mil millones) de los bonos. Pagos de unos $823 millones anuales.

- ◯ YES, SÍ
- ◯ NO, NO

VOTE BOTH SIDES IF APPLICABLE / VOTE AMBOS LADOS SI APLICA

56. STATE BUDGET, RELATED TAXES, AND RESERVE. VOTING REQUIREMENTS. PENALTIES. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Permits enactment of budget and budget-related tax/appropriation bills with 55% vote. Legislature, Governor forfeit compensation each day budget is late. Fiscal Impact: Varying impacts from lowering the vote requirement for budget-related measures-including changes in spending and potentially significant increases in state tax revenues in some years. Impacts would depend on the composition and actions of future Legislatures.

56. PRESUPUESTO DEL ESTADO, IMPUESTOS RELACIONADOS Y RESERVAS. REQUISITOS DE VOTACIÓN. SANCIONES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA Y LEY. Permite la aprobación de leyes de presupuesto y de impuestos relacionados con el presupuesto/asignaciones presupuestarias mediante el 55% de los votos. La renuncia de la Legislatura y del Gobernador a sus salarios y presupuestos diarios es tardía. Impacto fiscal: Diversos impactos debido a la reducción de la cantidad de votos requeridos para las medidas presupuestarias-incluso modificaciones en el gasto y potencialmente aumentos significativos en la recaudación impositiva en algunos años. Los impactos fiscales dependerían principalmente de la composición y medidas adoptadas por las Legislaturas futuras.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

57. THE ECONOMIC RECOVER BOND ACT. One time bond of up to fifteen billion dollars ($15,000,000,000) to retire deficit. Fiscal Impact: One-time increase, compared to previously authorized bond, of up to $4 billion to reduce the state's budget shortfall and annual debt-service savings over the next few years. These effects would be offset by higher annual debt-service costs in subsequent years due to this bond's longer term and larger size.

57. LEY DEL BONO DE RECUPERACIÓN ECONÓMICA. Un bono por única vez de hasta quince mil millones de dólares ($15,000,000,000) para eliminar el déficit. Impacto fiscal: Incremento por única vez, en comparación con el bono aprobado anteriormente, de hasta $4 mil millones para reducir el déficit presupuestario del estado y ahorros en el servicio anual de la deuda durante los próximos años. Estos efectos se compensarían con costos más altos del servicio anual de la deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls.

58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

SCHOOL / ESCOLAR

CLOVIS UNIFIED SCHOOL DISTRICT, BOND MEASURE A. To purchase and construct facilities; modernize, renovate, improve, and construct additions to existing campuses; upgrade safety systems; enhance technology capabilities; and reduce overcrowding, shall Clovis Unified School District: Acquire, construct, furnish and equip new School/District facilities, including new sites and site improvements at existing campuses; Construct three new elementary schools, one intermediate and one high school; Acquire an elementary school site; and issue $168 million of bonds for the above, at interest rates within the legal limit?

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE CLOVIS, MEDIDA DE BONO A. Para comprar y construir instalaciones; para modernizar, renovar, mejorar y construir adiciones a campus ya existentes; para mejorar sistemas de seguridad; para mejorar las capacidades de tecnología; y para reducir apiñamientos, ¿deberá el Distrito Escolar Unificado de Clovis: Adquirir, construir, amoblar y equipar nuevas instalaciones Escolares/para el Distrito, incluyendo nuevos sitios y mejoras a sitios en campus ya existentes; Construir tres nuevas escuelas primarias, una escuela intermedia y una escuela secundaria; Adquirir un sitio para escuela primaria; y emitir bonos, para lo anterior, por un monto de $168 millones a tasas de interés dentro del límite legal?

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

VOTE BOTH SIDES IF APPLICABLE / VOTE AMBOS LADOS SI APLICA

OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL

NONPARTISAN

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION
ELECCIÓN PRIMARIA PRESIDENCIAL CONSOLIDADA
MARCH 2, 2004, FRESNO COUNTY / 2 DE MARZO DEL 2004, CONDADO DE FRESNO

INSTRUCTIONS TO VOTERS: You must use a black pen, blue pen or No. 2 pencil to completely fill in the oval to the left of your choice. Fill in the whole oval, or your vote may not be counted.

INSTRUCCIONES AL ELECTOR: Utilice usted una pluma o bolígrafo de tinta negra o azul, o bien un lápiz No. 2, para llenar completamente el óvalo al lado izquierdo de su preferencia. Llene el óvalo completamente, para que su voto sea contado con seguridad.

Fill in oval like this ⬬ Llene el óvalo asi ⬬

REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO

PARTISAN / PARTIDARIOS

UNITED STATES SENATOR
SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **BILL JONES** Republican/Republicano
  Farmer/Businessman / Agricultor/Empresario
- ◯ **BILL QURAISHI** Republican/Republicano
  Small Business Owner / Propietario de Pequeña Empresa
- ◯ **JOHN M. VAN ZANDT** Republican/Republicano
  Businessman / Empresario
- ◯ **JAMES STEWART** Republican/Republicano
  Small Businessman / Empresario de Pequeña Empresa
- ◯ **TIM STOEN** Republican/Republicano
  Assistant District Attorney / Fiscal Auxiliar
- ◯ **TONI CASEY** Republican/Republicano
  Businesswoman / Empresaria
- ◯ **HOWARD KALOOGIAN** Republican/Republicano
  Businessman/Tax Attorney / Empresario/Abogado de Impuestos
- ◯ **DANNEY BALL** Republican/Republicano
  Businessman/Educator/Musician / Empresario/Educador/Músico
- ◯ **BARRY L. HATCH** Republican/Republicano
  Educator / Educador
- ◯ **ROSARIO MARIN** Republican/Republicano
  U.S. Treasurer/Lecturer / Tesorera de EE UU/Conferencista
- ◯ **Write-In** _____

UNITED STATES REPRESENTATIVE
CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE

DISTRICT 19 / DISTRITO 19

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **GEORGE RADANOVICH** Republican/Republicano
  United States Representative / Representante de los Estados Unidos
- ◯ **Write-In** _____

MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY
ASAMBLEÍSTA DEL ESTADO

DISTRICT 29 / DISTRITO 29

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **MIKE BRIGGS** Republican/Republicano
  Businessman / Empresario
- ◯ **CHRIS MATHYS** Republican/Republicano
  Businessman / Empresario
- ◯ **MIKE VILLINES** Republican/Republicano
  Business Owner / Propietario de Empresa
- ◯ **Write-In** _____

NONPARTISAN / NO-PARTIDARIOS

COUNTY / CONDADO

SUPERVISOR, DISTRICT NO. 2
SUPERVISOR, DISTRITO NO. 2

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **SUSAN B. ANDERSON** Fresno County Board of Supervisors-District 2/Miembra, Junta de Supervisores, Condado de Fresno-Distrito 2
- ◯ **Write-In** _____

CITY / CIUDAD

CITY OF FRESNO / MUNICIPIO DE FRESNO
MAYOR / ALCALDE

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **ALAN AUTRY** Mayor, City of Fresno
  Alcalde, Ciudad de Fresno
- ◯ **SUE SAIGAL** Administrator/Businesswoman
  Administradora/Empresaria
- ◯ **TONY FARMER** Realtor
  Agente de Bienes Raíces
- ◯ **JOHNNY W. NELUM, SR** Community Recreation
  Supervisor / Supervisor de Recreación de la Comunidad
- ◯ **BENJERMAN JUNIOR RAYA** Business Owner
  Empresario
- ◯ **Write-In** _____

MEMBER, FRESNO CITY COUNCIL
MIEMBRO, CONCEJO MUNICIPAL DE FRESNO
DISTRICT NO. 6 / DISTRITO NO. 6

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **DARAL E. KENNEDY**
  Retired Law Enforcement / Oficial de la Aplicación de la Ley Jubilado
- ◯ **JERRY L. DUNCAN**
  Fresno City Councilmember / Miembro del Concejo de Fresno
- ◯ **Write-in** _____

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
PROPUESTAS SOMETIDAS A LOS ELECTORES
STATE / ESTADO

55. KINDERGARTEN-UNIVERSITY PUBLIC EDUCATION FACILITIES BOND ACT OF 2004. This twelve billion three hundred million dollar ($12,300,000,000) bond issue will provide funding for necessary education facilities to relieve overcrowding and to repair older schools. Funds will be targeted to areas of the greatest need and must be spent according to strict accountability measures. Funds will also be used to upgrade and build new classrooms in the California Community Colleges, the California State University, and the University of California, to provide adequate higher education facilities to accommodate the growing student enrollment. These bonds may be used only for eligible projects. Fiscal Impact: State costs of about $24.7 billion to pay off both the principal ($12.3 billion) and interest ($12.4 billion) costs on the bonds. Payments of about $823 million per year.

55. LEY DEL BONO PARA INSTALACIONES DE EDUCACIÓN PÚBLICA DESDE EL JARDÍN DE NIÑOS HASTA LA UNIVERSIDAD, DEL AÑO 2004. Esta emisión de bonos por doce mil trescientos millones de dólares ($12,300,000,000) proporcionará el financiamiento a las instalaciones educativas necesarias para aliviar la sobrepoblación y reparar escuelas viejas. Los fondos se destinarán a las áreas con mayores necesidades y deben gastarse de acuerdo con medidas estrictas en la rendición de cuentas. Los fondos también se usarán para actualizar y construir nuevas aulas en las Universidades de la Comunidad de California, las Universidades Estatales de California y la Universidad de California, para proporcionar instalaciones adecuadas de educación superior, y así acomodar una mayor inscripción de estudiantes. Estos bonos sólo se podrán usar en proyectos elegibles. Impacto fiscal: Costos para el Estado de unos $24.7 mil millones para pagar el capital ($12.3 mil millones) y los intereses ($12.4 mil millones) de los bonos. Pagos de unos $823 millones anuales.

- ◯ **YES, SÍ**
- ◯ **NO, NO**

VOTE BOTH SIDES IF APPLICABLE / VOTE AMBOS LADOS SI APLICA

56. STATE BUDGET, RELATED TAXES, AND RESERVE. VOTING REQUIREMENTS. PENALTIES. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Permits enactment of budget and budget-related tax/appropriation bills with 55% vote. Legislature, Governor forfeit compensation each day budget is late. Fiscal Impact: Varying impacts from lowering the vote requirement for budget-related measures-including changes in spending and potentially significant increases in state tax revenues in some years. Impacts would depend on the composition and actions of future Legislatures.

56. PRESUPUESTO DEL ESTADO, IMPUESTOS RELACIONADOS Y RESERVAS. REQUISITOS DE VOTACIÓN. SANCIONES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA Y LEY. Permite la aprobación de leyes de presupuesto y de impuestos relacionados con el presupuesto/asignaciones presupuestarias mediante el 55% de los votos. La renuncia de la Legislatura y del Gobernador a sus salarios y presupuestos diarios es tardía. Impacto fiscal: Diversos impactos debido a la reducción de la cantidad de votos requeridos para las medidas presupuestarias-incluso modificaciones en el gasto y potencialmente aumentos significativos en la recaudación impositiva en algunos años. Los impactos fiscales dependerían principalmente de la composición y medidas adoptadas por las Legislaturas futuras.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

57. THE ECONOMIC RECOVER BOND ACT. One time bond of up to fifteen billion dollars ($15,000,000,000) to retire deficit. Fiscal Impact: One-time increase, compared to previously authorized bond, of up to $4 billion to reduce the state's budget shortfall and annual debt-service savings over the next few years. These effects would be offset by higher annual debt-service costs in subsequent years due to this bond's longer term and larger size.

57. LEY DEL BONO DE RECUPERACIÓN ECONÓMICA. Un bono por única vez de hasta quince mil millones de dólares ($15,000,000,000) para eliminar el déficit. Impacto fiscal: Incremento por única vez, en comparación con el bono aprobado anteriormente, de hasta $4 mil millones para reducir el déficit presupuestario del estado y ahorros en el servicio anual de la deuda durante los próximos años. Estos efectos se compensarían con costos más altos del servicio anual de la deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls.

58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

SCHOOL / ESCOLAR

CLOVIS UNIFIED SCHOOL DISTRICT, BOND MEASURE A. To purchase and construct facilities; modernize, renovate, improve, and construct additions to existing campuses; upgrade safety systems; enhance technology capabilities; and reduce overcrowding, shall Clovis Unified School District: Acquire, construct, furnish and equip new School/District facilities, including new sites and site improvements at existing campuses; Construct three new elementary schools, one intermediate and one high school; Acquire an elementary school site; and issue $168 million of bonds for the above, at interest rates within the legal limit?

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE CLOVIS, MEDIDA DE BONO A. Para comprar y construir instalaciones; para modernizar, renovar, mejorar y construir adiciones a campus ya existentes; para mejorar sistemas de seguridad; para mejorar las capacidades de tecnología; y para reducir apiñamientos, ¿deberá el Distrito Escolar Unificado de Clovis: Adquirir, construir, amoblar y equipar nuevas instalaciones Escolares/para el Distrito, incluyendo nuevos sitios y mejoras a sitios en campus ya existentes; Construir tres nuevas escuelas primarias, una escuela intermedia y una escuela secundaria; Adquirir un sitio para escuela primaria; y emitir bonos, para lo anterior, por un monto de $168 millones a tasas de interés dentro del límite legal?

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

VOTE BOTH SIDES IF APPLICABLE / VOTE AMBOS LADOS SI APLICA

OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL

NONPARTISAN

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION
ELECCIÓN PRIMARIA PRESIDENCIAL CONSOLIDADA
MARCH 2, 2004, FRESNO COUNTY / 2 DE MARZO DEL 2004, CONDADO DE FRESNO

INSTRUCTIONS TO VOTERS: You must use a black pen, blue pen or No. 2 pencil to completely fill in the oval to the left of your choice. Fill in the whole oval, or your vote may not be counted.

INSTRUCCIONES AL ELECTOR: Utilice usted una pluma o bolígrafo de tinta negra o azul, o bien un lápiz No. 2, para llenar completamente el óvalo al lado izquierdo de su preferencia. Llene el óvalo completamente, para que su voto sea contado con seguridad.

Fill in oval like this ⬬ Llene el óvalo asi ⬬

AMERICAN INDEPENDENT PARTY
PARTIDO INDEPENDIENTE AMERICANO

PARTISAN / PARTIDARIOS

PRESIDENT OF THE UNITED STATES
PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS

PRESIDENTIAL PREFERENCE / PREFERENCIA PRESIDENCIAL

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ⬭ **MICHAEL A. PEROUTKA** American Ind./Ind. Americano
- ⬭ Write-in _____

UNITED STATES SENATOR
SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ⬭ **DON J. GRUNDMANN** American Ind./Ind. Americano
  Doctor of Chiropractic / Doctor en Quiropráctica
- ⬭ Write-In _____

UNITED STATES REPRESENTATIVE
CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE

DISTRICT 19 / DISTRITO 19

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ⬭ Write-in _____

MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY
ASAMBLEÍSTA DEL ESTADO

DISTRICT 29 / DISTRITO 29

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ⬭ Write-in _____

NONPARTISAN / NO-PARTIDARIOS

COUNTY / CONDADO

SUPERVISOR, DISTRICT NO. 2
SUPERVISOR, DISTRITO NO. 2

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ⬭ **SUSAN B. ANDERSON** Fresno County Board of Supervisors-District 2/Miembra, Junta de Supervisores, Condado de Fresno-Distrito 2
- ⬭ Write-In _____

CITY / CIUDAD

CITY OF FRESNO / MUNICIPIO DE FRESNO
MAYOR / ALCALDE

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ⬭ **ALAN AUTRY** Mayor, City of Fresno
  Alcalde, Ciudad de Fresno
- ⬭ **SUE SAIGAL** Administrator/Businesswoman
  Administradora/Empresaria
- ⬭ **TONY FARMER** Realtor
  Agente de Bienes Raíces
- ⬭ **JOHNNY W. NELUM, SR** Community Recreation
  Supervisor / Supervisor de Recreación de la Comunidad
- ⬭ **BENJERMAN JUNIOR RAYA** Business Owner
  Empresario
- ⬭ Write-In _____

MEMBER, FRESNO CITY COUNCIL
MIEMBRO, CONCEJO MUNICIPAL DE FRESNO
DISTRICT NO. 6 / DISTRITO NO. 6

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ⬭ **DARAL E. KENNEDY**
  Retired Law Enforcement / Oficial de la Aplicación de la Ley Jubilado
- ⬭ **JERRY L. DUNCAN**
  Fresno City Councilmember / Miembro del Concejo de Fresno
- ⬭ Write-in _____

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
PROPUESTAS SOMETIDAS A LOS ELECTORES
STATE / ESTADO

55. KINDERGARTEN-UNIVERSITY PUBLIC EDUCATION FACILITIES BOND ACT OF 2004. This twelve billion three hundred million dollar ($12,300,000,000) bond issue will provide funding for necessary education facilities to relieve overcrowding and to repair older schools. Funds will be targeted to areas of the greatest need and must be spent according to strict accountability measures. Funds will also be used to upgrade and build new classrooms in the California Community Colleges, the California State University, and the University of California, to provide adequate higher education facilities to accommodate the growing student enrollment. These bonds may be used only for eligible projects. Fiscal Impact: State costs of about $24.7 billion to pay off both the principal ($12.3 billion) and interest ($12.4 billion) costs on the bonds. Payments of about $823 million per year.

55. LEY DEL BONO PARA INSTALACIONES DE EDUCACIÓN PÚBLICA DESDE EL JARDÍN DE NIÑOS HASTA LA UNIVERSIDAD, DEL AÑO 2004. Esta emisión de bonos por doce mil trescientos millones de dólares ($12,300,000,000) proporcionará el financiamiento a las instalaciones educativas necesarias para aliviar la sobrepoblación y reparar escuelas viejas. Los fondos se destinarán a las áreas con mayores necesidades y deben gastarse de acuerdo con medidas estrictas en la rendición de cuentas. Los fondos también se usarán para actualizar y construir nuevas aulas en las Universidades de la Comunidad de California, las Universidades Estatales de California y la Universidad de California, para proporcionar instalaciones adecuadas de educación superior, y así acomodar una mayor inscripción de estudiantes. Estos bonos sólo se podrán usar en proyectos elegibles. Impacto fiscal: Costos para el Estado de unos $24.7 mil millones para pagar el capital ($12.3 mil millones) y los intereses ($12.4 mil millones) de los bonos. Pagos de unos $823 millones anuales.

- ⬭ **YES, SÍ**
- ⬭ **NO, NO**

VOTE BOTH SIDES IF APPLICABLE / VOTE AMBOS LADOS SI APLICA

56. STATE BUDGET, RELATED TAXES, AND RESERVE. VOTING REQUIREMENTS. PENALTIES. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Permits enactment of budget and budget-related tax/appropriation bills with 55% vote. Legislature, Governor forfeit compensation each day budget is late. Fiscal Impact: Varying impacts from lowering the vote requirement for budget-related measures-including changes in spending and potentially significant increases in state tax revenues in some years. Impacts would depend on the composition and actions of future Legislatures.

56. PRESUPUESTO DEL ESTADO, IMPUESTOS RELACIONADOS Y RESERVAS. REQUISITOS DE VOTACIÓN. SANCIONES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA Y LEY. Permite la aprobación de leyes de presupuesto y de impuestos relacionados con el presupuesto/asignaciones presupuestarias mediante el 55% de los votos. La renuncia de la Legislatura y del Gobernador a sus salarios y presupuestos diarios es tardía. Impacto fiscal: Diversos impactos debido a la reducción de la cantidad de votos requeridos para las medidas presupuestarias-incluso modificaciones en el gasto y potencialmente aumentos significativos en la recaudación impositiva en algunos años. Los impactos fiscales dependerían principalmente de la composición y medidas adoptadas por las Legislaturas futuras.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

57. THE ECONOMIC RECOVER BOND ACT. One time bond of up to fifteen billion dollars ($15,000,000,000) to retire deficit. Fiscal Impact: One-time increase, compared to previously authorized bond, of up to $4 billion to reduce the state's budget shortfall and annual debt-service savings over the next few years. These effects would be offset by higher annual debt-service costs in subsequent years due to this bond's longer term and larger size.

57. LEY DEL BONO DE RECUPERACIÓN ECONÓMICA. Un bono por única vez de hasta quince mil millones de dólares ($15,000,000,000) para eliminar el déficit. Impacto fiscal: Incremento por única vez, en comparación con el bono aprobado anteriormente, de hasta $4 mil millones para reducir el déficit presupuestario del estado y ahorros en el servicio anual de la deuda durante los próximos años. Estos efectos se compensarían con costos más altos del servicio anual de la deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls.

58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

SCHOOL / ESCOLAR

CLOVIS UNIFIED SCHOOL DISTRICT, BOND MEASURE A. To purchase and construct facilities; modernize, renovate, improve, and construct additions to existing campuses; upgrade safety systems; enhance technology capabilities; and reduce overcrowding, shall Clovis Unified School District: Acquire, construct, furnish and equip new School/District facilities, including new sites and site improvements at existing campuses; Construct three new elementary schools, one intermediate and one high school; Acquire an elementary school site; and issue $168 million of bonds for the above, at interest rates within the legal limit?

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE CLOVIS, MEDIDA DE BONO A. Para comprar y construir instalaciones; para modernizar, renovar, mejorar y construir adiciones a campus ya existentes; para mejorar sistemas de seguridad; para mejorar las capacidades de tecnología; y para reducir apiñamientos, ¿deberá el Distrito Escolar Unificado de Clovis: Adquirir, construir, amoblar y equipar nuevas instalaciones Escolares/para el Distrito, incluyendo nuevos sitios y mejoras a sitios en campus ya existentes; Construir tres nuevas escuelas primarias, una escuela intermedia y una escuela secundaria; Adquirir un sitio para escuela primaria; y emitir bonos, para lo anterior, por un monto de $168 millones a tasas de interés dentro del límite legal?

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

VOTE BOTH SIDES IF APPLICABLE / VOTE AMBOS LADOS SI APLICA

VOTER'S PAMPHLET

The following pages contain

CANDIDATES' STATEMENTS
together with
BALLOT MEASURES, ANALYSES,
ARGUMENTS AND STATEMENT OF GROUNDS

ARGUMENTS IN SUPPORT OF OR IN OPPOSITION TO THE
PROPOSED LAWS ARE THE OPINIONS OF THE AUTHORS

This pamphlet may not contain a complete list of candidates. A complete list of candidates appears on the Sample Ballot. Each candidate's statement in this pamphlet is volunteered by the candidate and is printed at the expense of the candidate unless otherwise determined by the governing body.

THE TEXT OF THE FOLLOWING MATERIAL IS PRINTED
AS FILED WITH THE FRESNO COUNTY CLERK'S OFFICE

Existing Charter language to be deleted is in ~~strikeout~~ type. New Charter language proposed to be added is <u>underlined</u>.

IMPORTANT VOTER NOTICE

Proposition 34, was adopted by the voters at the November 7, 2000 General Election. Provisions of this law limit the amount of contributions by individuals and other entities and requires all candidates running for statewide office, State Assembly and Senate to declare whether they will voluntarily limit their campaign expenditures.

Candidates who voluntarily limit their campaign expenditures in accordance with Proposition 34, may submit a candidate statement for inclusion in the sample ballot booklet. Following is a list of legislative candidates who have agreed to voluntary spending limits:

Office	District	Candidate Name	Party
Assembly	29	John R. Crockford	Green
Assembly	31	Stan R. Warkentin	Republican

✪Denotes the candidates on the following pages who also submitted statements. The statements were printed at the expense of the candidate and have not been edited or verified for accuracy by the elections official. No corrections have been made for spelling or grammar.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MAYOR, CITY OF FRESNO

SUE SAIGAL **AGE: 45**

Occupation: Administrator/Businesswoman

As your Mayor, I will provide full-time leadership to address the city's most pressing concerns. It is imperative that we find a way to create an adequate number of jobs to allow our citizens to earn a decent income and raise strong and stable families. I will fast-track the completion of industrial and business parks, develop credible tax incentive plans to support the expansion of existing businesses and to draw other business to Fresno, and work with university and school officials to create state-of-the-art vocational trade schools to create a well-prepared workforce. I also will focus attention on our community's quality of life, by seeking significant improvement in our air quality, by adequately funding public safety, by placing emphasis on the development of affordable housing, and by thoughtful planning and zoning that will create more parks, require attractive landscaping and encourage aesthetically pleasing structures. I will be a Mayor that engages in dialogue with the City Council and creates an atmosphere of respect and trust. We must create a government that treats all of its citizens with dignity and concern; one in which no person's concerns are minimized or ignored. The people of the City of Fresno deserve no less.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MEMBER OF FRESNO CITY COUNCIL, DISTRICT NO. 6

DARAL E. KENNEDY

Fresno's future is yours to choose as a voter. I have chosen to engage in Fresno's future by running for the city council. I was born and raised in the Fresno area. I served in the Army National Guard. I spent 32 years in local law enforcement as a Deputy Sheriff and as a Senior District Attorney Investigator. I graduated from the National F.B.I. Academy. I was co-founder and for years the director of a 33 agency gang task force that encompassed Fresno, Kings, Tulare and Kern counties.

After retiring I attended Bible College and entered volunteer mission work at the Fresno Rescue Mission. There I co-founded and developed a new recovery program "The Christian Discipleship Academy," and was its first director.

Our city is a place where many people with sincere, but varying ideas compete to have their ideas implemented. Bringing all and the best ideas forward demands respect and equal accessibility for all. As your representative, I shall always be accessible to all.

A city is its people; to be successful it must invest in its people. Cooperation between the Mayor, the Council and You the citizen is essential for success.

CLOVIS UNIFIED SCHOOL DISTRICT
BOND MEASURE A

FULL TEXT OF MEASURE

To purchase and construct facilities; modernize, renovate, improve, and construct additions to existing campuses; upgrade safety systems; enhance technology capabilities; and reduce overcrowding, shall Clovis Unified School District:

-Acquire, construct, furnish and equip new School/District facilities, including new sites and site improvements at existing campuses;

-Construct three new elementary schools, one intermediate and one high school;

-Acquire an elementary school site;

and issue $168 million of bonds for the above, at interest rates within the legal limit?

As required by the California Constitution, the proceeds from the sale of the bonds will be used only for the construction, reconstruction, rehabilitation or replacement of school facilities, including the furnishing and equipping of school facilities, or the acquisition or lease of real property for school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries and other school operating expenses.

The specific school facilities projects to be funded are as follows:

PRIORITY A PROJECTS

The District intends to complete the following projects, using a combination of funding sources, totaling approximately $246.11 million. It is anticipated that bond proceeds will contribute $168 million to said total cost. Other anticipated sources include developer fees, interest on investments, State funding (if available), reimbursements from other agencies, and available capital facility funds.

BOND PROJECT LIST – PRIORITY A
2004-2010

NEW SCHOOLS

Project
Third Education Center 5th Intermediate School 5th High School
Elementary School #1
Elementary School #2
Elementary School #3
Elementary School #A – Site Purchase

25 YEAR MODERNIZATIONS

Site	Building
Temperance Kutner Elementary School	Rooms 16-22
Kastner Intermediate School	Original Campus
Cox Elementary School	Original Campus
Gateway High School	H Building
Lincoln Elementary	Administration, Multipurpose Room, Kindergarten

BOND PROJECT LIST
Building Improvements

Site	Project
Clark Intermediate School	Expand cafeteria with stage area Remodel Industrial Arts Building
Clovis High School	Remodel Lecture Hall
Clovis West High School	Remodel Lecture Hall
Cole Elementary School	Remodel Multipurpose Room
Cox Elementary School	Library Media Center expansion
Dry Creek Elementary School	New Multipurpose Room Convert existing Multipurpose Room to Student Services
Garfield Elementary School	Expand staff workroom
Jefferson Elementary School	New Administration Building Remodel existing Administration building
Lincoln Elementary School	Library Media Center expansion
Mt. View Elementary School	Library Media Center expansion
Nelson Elementary School	Remodel Multipurpose Room
Regional Learning Center	Building and site upgrades or replacements
Tarpey Elementary School	All teacher workroom and restrooms
Temperance-Kutner Elementary School	New Kindergarten building with teacher workroom
Third Education Center	Playfield building
Multiple Sites	Provide fiber connections to each elementary school and install video surveillance cameras
Multiple Sites	Provide classroom door hardware that locks from the inside in lockdown situations
Multiple Sites	Upgrade restroom fixtures at selected sites
Multiple Sites	Change out telephone systems at selected sites that would allow 911 identification for each classroom
Multiple Sites	Change out energy management systems at selected sites to improve efficiency and reduce costs
Multiple Sites	Provide TV corner cabinets at selected sites for more secure support and additional storage

Continued on Next Page

BOND PROJECT LIST

Site Improvements

Site	Project
Cox Elementary School	Parking lot
Dry Creek Elementary School	Parking lot Connect to City sewer system and provide storm drainage
Garfield Elementary School	Parking lot
Liberty Elementary School	Parking lot
Tarpey Elementary School	Parking lot
Third Education Center	Playfield lighting
Weldon Elementary School	Parking lot
Multiple Sites	Provide landscape materials at selected sites that are drought tolerant and allergy sensitive
Multiple Sites	Refurbish or replace irrigation systems at selected sites
Multiple Sites	Provide drinking fountains that are readily available for playground/playfield use at selected sites
Multiple Sites	Modify irrigation systems and playfields at selected sites

PRIORITY B PROJECTS

The following projects will be completed if the District receives additional funding from the State of California, Developer Fees or additional interest on investments.

Priority Number	Project
1	Construct Elementary School A
2	Purchase Site for Elementary School B
3	Construct Elementary School B

The District's Board of Trustees has certified that it has evaluated safety, class size reduction and information technology needs in developing the foregoing list.

The District's Board of Trustees will conduct an annual independent performance audit to ensure that the funds have been expended only on the project list set forth above.

The District's Board of Trustees will conduct an annual independent financial audit of the proceeds from the sale of the Bonds until all of those proceeds have been expended for the school facilities projects.

Pursuant to Section 15772 of the Education Code, the District's Board of Trustees will appoint a citizens' oversight committee and conduct annual independent audits to assure that funds are spent only on school and classroom improvements and for no other purposes.

Approval of Measure A does not guarantee that the proposed project or projects in the Clovis Unified School District that are the subject of bonds under Measure A will be funded beyond the local revenues generated by Measure A. The school district's proposal for the project or projects may assume the receipt of matching state funds, which could be subject to appropriation by the Legislature or approval of a statewide bond measure.

IMPARTIAL ANALYSIS BY COUNTY COUNSEL

Voter approval of this measure will authorize the governing board of the Clovis Unified School District to issue and sell bonds in the maximum amount of $168 million dollars ($168,000,000), bearing interest at legal rates. The bond proceeds will be used to acquire an elementary school site; construct three new elementary schools, one intermediate school, and one high school; and acquire, construct, furnish and equip new school and district facilities, including new sites and site improvements at existing campuses.

s/ Phillip S. Cronin
County Counsel

TAX RATE STATEMENT

An election will be held in the Clovis Unified School District (the "District") on March 2, 2004, to authorize the sale of up to $168,000,000 in bonds of the District to finance school facilities as described in the measure. If the bonds are approved, the District expects to sell the bonds in several series over time. Principal and interest on the bonds will be payable from the proceeds of tax levies made upon the taxable property in the District. The following information is provided in compliance with Sections 9400-9404 of the Elections Code of the State of California.

1. The best estimate of the tax rate in the first fiscal year that a tax rate would be required to be levied to fund this bond issue after the sale of the first series of bonds, based on estimated assessed valuations available at the time of filing of this statement, is $0.05977 per $100 ($59.77 per $100,000) of assessed valuation in fiscal year 2010-11.

2. The best estimate of the tax rate in the first fiscal year that a tax rate would be required to be levied to fund this bond issue after the sale of the last series of bonds, based on estimated assessed valuations available at the time of filing of this statement, is $0.05977 per $100 ($59.77 per $100,000) of assessed valuation in fiscal year 2010-11.

3. The best estimate of the highest tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue, based on estimated assessed valuations available at the time of filing of this statement, is $0.06000 per $100 ($60.00 per $100,000) of assessed valuation in fiscal year 2013-14.

It should be noted that the District has outstanding bonds that will mature in 2011-12 and in 2026-27. The combined tax for the outstanding bonds and the proposed bonds would not exceed the current tax rate for the outstanding bonds of $0.1975 per $100 of assessed valuation. If no additional bonds were approved after the proposed bonds, the tax rate would drop after the final payment on the outstanding bonds. It is estimated that with the proposed bonds the current tax rate would decrease by over 49% to approximately $0.09890 per $100 of assessed valuation in 2011-2012, and decrease by an additional 35% to approximately $0.05891 per $100 dollars of assessed valuation in 2027-28.

Voters should note that these estimated tax rates are based on the *assessed value* of taxable property in the District as shown on the official tax roll of the county, *not* on the property's market value. In addition, taxpayers eligible for a property tax exemption, such as the homeowner's exemption, will be taxed at a lower effective tax rate than described above. Certain taxpayers may also be eligible to postpone the payment of taxes. Property owners should consult their own property tax bills and tax advisors to determine their property's assessed value and any applicable tax exemptions.

The actual tax rates and the years in which they will apply may vary from those presently estimated, due to variations from these estimates in the timing of bond sales, the amount of bonds sold and market interest rates at the time of each sale, and actual assessed valuations over the term of repayment of the bonds. The estimates are based upon the District's projections and are not binding upon the District. The dates of sale and the amount of bonds sold at any given time will be determined by the District based on the need for construction funds and other factors. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on the bond market at the time of each sale. Actual future assessed valuation will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined by the County Assessor in the annual assessment and the equalization process.

s/ Dr. Peter G. Mehas
Superintendent, Fresno County Office of Education

ARGUMENT IN FAVOR

Clovis Unified schools are overcrowded.
Student enrollment this year is 34,664.
Student enrollment now exceeds the number of students our schools were built to accommodate by over 3,017 students.

Student enrollment will continue to grow.
Our district has grown an average of 779 students per year for the last ten years.
A conservative enrollment projection for the year 2012 is 43,000 students – Over 8,000 students more than our current enrollment.

We need to act now.
Measure A will allow our district to start construction of a new high school, new intermediate school, three new elementary schools, as well as renovations and improvements at our existing schools.

Every school will benefit from passage of the bond.
1. Renovation projects
2. Expand safety systems
3. New and/or expanded buildings
4. Upgrade restroom fixtures

There will be no school tax rate increase.
The passage of Measure A will not increase the current tax rate. If this bond measure passes, it will be our last bond measure until at least 2010.

Our district builds what is promised.
All projects which were promised to the community with previous school bond measures have been completed.

The bond will benefit the community.
Good schools enhance property values.
Safe schools promote safe neighborhoods.
Many groups utilize schools as community/recreation centers.

The maximum developer fee rate will continue to be charged if Measure A passes.
The district has assessed the maximum developer fee allowed by law since 1991.
The maximum allowable fee will continue to be charged if the bond passes.

Please vote YES for Measure A on Tuesday, March 2, 2004.
Our students, our schools and our community need your YES vote.

s/ John Wallace
Chairperson

s/ Sheriff Richard Pierce
Chairperson
Fresno County Sheriff

s/ Sister Ruth Marie Nickerson
Chairperson

s/ Richard Lake
C.P.A.
Governing Board President

NO ARGUMENT WAS FILED AGAINST THIS MEASURE

Been looking for a way to serve your country?

Become a Pollworker!

ON ELECTION DAY

- Qualifications: Must be 18 or a Senior in High School, a U.S. Citizen, a Registered Voter, and a Resident of Fresno County
- Earn: $110/day stipend for Inspectors
  $85/day stipend for Clerks
- Interested: Call the Fresno County Clerk/Registrar of Voters
  (559) 488-1620 or Toll Free 1-800-742-1011

For more information check out our website at
www.fresno.ca.gov

This page would have been blank due to printing layouts. The County Clerk/Registrar of Voters has used this space to provide additional information.

N FR 023-019

VOTER ALERT

REDISTRICTING MAY HAVE CHANGED WHERE YOU VOTE!

* Every 10 years political district boundaries are adjusted to take into account population changes that have occurred over the preceding decade.

* Your political districts, such as congressional, state senate and assembly, supervisorial, city council and other special districts may have changed based on population shifts that have occurred.

Has My Voting Location Changed?

* Many of Fresno County's 338,000 voters experienced a change in their polling places (there are 457 countywide) for the March 2002 Primary Election because of redistricting. Some voters showed up at the wrong polling place. To avoid frustration and confusion about your voting location please

CHECK THE BACK OF THIS SAMPLE BALLOT BOOKLET FOR YOUR CURRENT VOTING LOCATION.

* You can contact the Fresno County Clerk/Registrar of Voters at (559) 488-3246 or visit our web site at www.fresno.ca.gov for polling place and a wealth of other information.

This page would have been blank due to printing layouts. The County Clerk/Registrar of Voters has used this space to provide additional information.

Victor E. Salazar
County Clerk / Registrar of Voters

Dear Registered Voter:

The right to vote is fundamental to democracy and the liberty we enjoy. Now more than ever, it is important that we demonstrate our support for the democratic process by voting. Please join your fellow citizens and vote in the Presidential Primary on March 2, 2004.

On Election Day, as millions of voters across California exercise their right to vote, there will be 486 voting precincts for voters to cast their ballots in Fresno County. The location of your polling place or your method of voting is contained on the back cover.

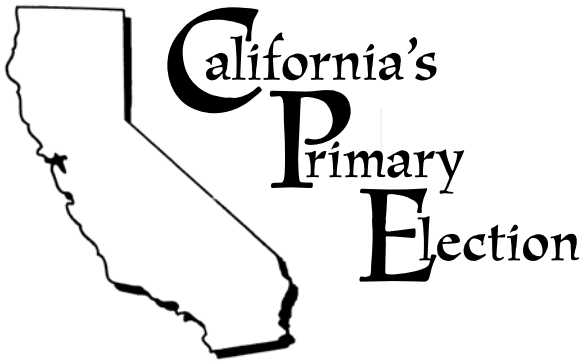
An informed voter is essential to the electoral process. To assist you with the choices before you, the Fresno County Elections Department is providing this Sample Ballot and Voter's Pamphlet. It contains a copy of your ballot, candidate statements and arguments to the measures on the ballot. It is important that you take time to read this informational pamphlet and become aware of the items before you at this election. In addition, the location of your polling place or your method of voting is contained on the back cover.

I trust that you will find this material to be informative and helpful. However, if you have any questions regarding the voting process, please call our office at 488-3246. Our experienced staff will be glad to assist you.

Victor E. Salazar
County Clerk/Registrar of Voters

2221 Kern Street • Fresno, California 93721
Administration (559) 488-1730 • FAX (559) 488-3279 • Elections (559) 488-3246
Equal Employment Opportunity • Affirmative Action • Disabled Employer

What Has Changed in



The History Behind California's Primary Election System

Closed Primary System
A "closed" primary system governed California's primary elections until 1996. In a closed primary, persons who are registered members of a political party may only vote the ballot of that political party.

Open Primary System
The provisions of the "closed" primary system were amended by the adoption of Proposition 198, an initiative statute approved by the voters at the March 26, 1996 primary election. Proposition 198 changed the closed primary system to what is known as a "blanket" or "open" primary, in which all registered voters may vote for any candidate, regardless of political affiliation and without a declaration of political faith or allegiance.

On June 26, 2000, the United States Supreme Court issued a decision in *California Democratic Party, et. al. v. Jones,* stating that California's "open" primary system, established by Proposition 198, was unconstitutional because it violated a political party's First Amendment right of association. Therefore, the Supreme Court overturned Proposition 198.

Modified Closed Primary System
California currently has a "modified" closed primary system. SB 28 (Ch. 898, Stats. 2000), relating to primary elections, was chaptered on September 29, 2000 and took effect on January 1, 2001. SB 28 implemented a "modified" closed primary system that permits unaffiliated or nonpartisan (decline to state) voters to participate in a primary election if authorized by an individual party's rule and duly noticed by the Secretary of State (Ch. 898, Stats. 2000).

"Nonpartisan" Voters — Voting in the Upcoming Primary

If you are a voter who has declined to state an affiliation with a qualified political party, you may be able to vote for a candidate of a specific party in the upcoming March 2, 2004 primary election. You may request the ballot of a political party if authorized by the party's rules and duly noticed by the Secretary of State.

If you do not request such a ballot, you will be given a nonpartisan ballot, containing only the names of all candidates for nonpartisan offices and measures to be voted upon at the primary election.

List of Political Parties that have Adopted Party Rules in Accordance with SB 28 for the March 2, 2004 Primary Election

- **American Independent Party:**
  On September 30, 2003, the American Independent Party notified the Secretary of State that it has adopted a rule permitting unaffiliated voters to request an American Independent ballot in the March 2, 2004 Primary Election.

- **Democratic Party:**
  On October 20, 2003, the Democratic Party notified the Secretary of State that it has adopted a rule permitting unaffiliated voters to vote for Democratic candidates for President of the United States, United States Senator, Member of the United States House of Representatives, State Senator, and Member of the State Assembly at the March 2, 2004 Primary Election. This rule does not apply to Democratic county central committees.

- **Republican Party:**
  On October 20, 2003, the Republican Party notified the Secretary of State that it has adopted a rule permitting unaffiliated voters to vote for Republican candidates for United States Senator, Member of the United States House of Representatives, State Senator, and Member of the State Assembly at the March 2, 2004 Primary Election. This rule does not apply to the office of President of the United States, nor to Republican country central committees.

OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL
CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION
ELECCIÓN PRIMARIA PRESIDENCIAL CONSOLIDADA
MARCH 2, 2004, FRESNO COUNTY / 2 DE MARZO DEL 2004, CONDADO DE FRESNO

INSTRUCTIONS TO VOTERS: You must use a black pen, blue pen or No. 2 pencil to completely fill in the oval to the left of your choice. Fill in the whole oval, or your vote may not be counted.

INSTRUCCIONES AL ELECTOR: Utilice usted una pluma o bolígrafo de tinta negra o azul, o bien un lápiz No. 2, para llenar completamente el óvalo al lado izquierdo de su preferencia. Llene el óvalo completamente, para que su voto sea contado con seguridad.

Fill in oval like this ⬬ Llene el óvalo asi ⬬

AMERICAN INDEPENDENT PARTY
PARTIDO INDEPENDIENTE AMERICANO

PARTISAN / PARTIDARIOS

PRESIDENT OF THE UNITED STATES
PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS
PRESIDENTIAL PREFERENCE / PREFERENCIA PRESIDENCIAL

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

◯ **MICHAEL A. PEROUTKA** American Ind./Ind. Americano

◯ Write-in _____

UNITED STATES SENATOR
SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

◯ **DON J. GRUNDMANN** American Ind./Ind. Americano
Doctor of Chiropractic / Doctor en Quiropráctica

◯ Write-In _____

UNITED STATES REPRESENTATIVE
CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE

DISTRICT 19 / DISTRITO 19

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

◯ Write-in _____

MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY
ASAMBLEÍSTA DEL ESTADO

DISTRICT 29 / DISTRITO 29

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

◯ Write-in _____

NONPARTISAN / NO-PARTIDARIOS

COUNTY / CONDADO

SUPERVISOR, DISTRICT NO. 2
SUPERVISOR, DISTRITO NO. 2

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

◯ **SUSAN B. ANDERSON** Fresno County Board of Supervisors-District 2/Miembra, Junta de Supervisores, Condado de Fresno-Distrito 2

◯ Write-In _____

CITY / CIUDAD

CITY OF FRESNO / MUNICIPIO DE FRESNO
MAYOR / ALCALDE

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

◯ **ALAN AUTRY** Mayor, City of Fresno
Alcalde, Ciudad de Fresno

◯ **SUE SAIGAL** Administrator/Businesswoman
Administradora/Empresaria

◯ **TONY FARMER** Realtor
Agente de Bienes Raíces

◯ **JOHNNY W. NELUM, SR** Community Recreation
Supervisor / Supervisor de Recreación de la Comunidad

◯ **BENJERMAN JUNIOR RAYA** Business Owner
Empresario

◯ Write-In _____

MEMBER, FRESNO CITY COUNCIL
MIEMBRO, CONCEJO MUNICIPAL DE FRESNO
DISTRICT NO. 6 / DISTRITO NO. 6

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

◯ **DARAL E. KENNEDY**
Retired Law Enforcement / Oficial de la Aplicación de la Ley Jubilado

◯ **JERRY L. DUNCAN**
Fresno City Councilmember / Miembro del Concejo de Fresno

◯ Write-in _____

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
PROPUESTAS SOMETIDAS A LOS ELECTORES
STATE / ESTADO

55. KINDERGARTEN-UNIVERSITY PUBLIC EDUCATION FACILITIES BOND ACT OF 2004. This twelve billion three hundred million dollar ($12,300,000,000) bond issue will provide funding for necessary education facilities to relieve overcrowding and to repair older schools. Funds will be targeted to areas of the greatest need and must be spent according to strict accountability measures. Funds will also be used to upgrade and build new classrooms in the California Community Colleges, the California State University, and the University of California, to provide adequate higher education facilities to accommodate the growing student enrollment. These bonds may be used only for eligible projects. Fiscal Impact: State costs of about $24.7 billion to pay off both the principal ($12.3 billion) and interest ($12.4 billion) costs on the bonds. Payments of about $823 million per year.

55. LEY DEL BONO PARA INSTALACIONES DE EDUCACIÓN PÚBLICA DESDE EL JARDÍN DE NIÑOS HASTA LA UNIVERSIDAD, DEL AÑO 2004. Esta emisión de bonos por doce mil trescientos millones de dólares ($12,300,000,000) proporcionará el financiamiento a las instalaciones educativas necesarias para aliviar la sobrepoblación y reparar escuelas viejas. Los fondos se destinarán a las áreas con mayores necesidades y deben gastarse de acuerdo con medidas estrictas en la rendición de cuentas. Los fondos también se usarán para actualizar y construir nuevas aulas en las Universidades de la Comunidad de California, las Universidades Estatales de California y la Universidad de California, para proporcionar instalaciones adecuadas de educación superior, y así acomodar una mayor inscripción de estudiantes. Estos bonos sólo se podrán usar en proyectos elegibles. Impacto fiscal: Costos para el Estado de unos $24.7 mil millones para pagar el capital ($12.3 mil millones) y los intereses ($12.4 mil millones) de los bonos. Pagos de unos $823 millones anuales.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

VOTE BOTH SIDES IF APPLICABLE / VOTE AMBOS LADOS SI APLICA

56. STATE BUDGET, RELATED TAXES, AND RESERVE. VOTING REQUIREMENTS. PENALTIES. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Permits enactment of budget and budget-related tax/appropriation bills with 55% vote. Legislature, Governor forfeit compensation each day budget is late. Fiscal Impact: Varying impacts from lowering the vote requirement for budget-related measures-including changes in spending and potentially significant increases in state tax revenues in some years. Impacts would depend on the composition and actions of future Legislatures.

56. PRESUPUESTO DEL ESTADO, IMPUESTOS RELACIONADOS Y RESERVAS. REQUISITOS DE VOTACIÓN. SANCIONES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA Y LEY. Permite la aprobación de leyes de presupuesto y de impuestos relacionados con el presupuesto/asignaciones presupuestarias mediante el 55% de los votos. La renuncia de la Legislatura y del Gobernador a sus salarios y presupuestos diarios es tardía. Impacto fiscal: Diversos impactos debido a la reducción de la cantidad de votos requeridos para las medidas presupuestarias-incluso modificaciones en el gasto y potencialmente aumentos significativos en la recaudación impositiva en algunos años. Los impactos fiscales dependerían principalmente de la composición y medidas adoptadas por las Legislaturas futuras.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

57. THE ECONOMIC RECOVER BOND ACT. One time bond of up to fifteen billion dollars ($15,000,000,000) to retire deficit. Fiscal Impact: One-time increase, compared to previously authorized bond, of up to $4 billion to reduce the state's budget shortfall and annual debt-service savings over the next few years. These effects would be offset by higher annual debt-service costs in subsequent years due to this bond's longer term and larger size.

57. LEY DEL BONO DE RECUPERACIÓN ECONÓMICA. Un bono por única vez de hasta quince mil millones de dólares ($15,000,000,000) para eliminar el déficit. Impacto fiscal: Incremento por única vez, en comparación con el bono aprobado anteriormente, de hasta $4 mil millones para reducir el déficit presupuestario del estado y ahorros en el servicio anual de la deuda durante los próximos años. Estos efectos se compensarían con costos más altos del servicio anual de la deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls.

58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

SCHOOL / ESCOLAR

CLOVIS UNIFIED SCHOOL DISTRICT, BOND MEASURE A. To purchase and construct facilities; modernize, renovate, improve, and construct additions to existing campuses; upgrade safety systems; enhance technology capabilities; and reduce overcrowding, shall Clovis Unified School District: Acquire, construct, furnish and equip new School/District facilities, including new sites and site improvements at existing campuses; Construct three new elementary schools, one intermediate and one high school; Acquire an elementary school site; and issue $168 million of bonds for the above, at interest rates within the legal limit?

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE CLOVIS, MEDIDA DE BONO A. Para comprar y construir instalaciones; para modernizar, renovar, mejorar y construir adiciones a campus ya existentes; para mejorar sistemas de seguridad; para mejorar las capacidades de tecnología; y para reducir apiñamientos, ¿deberá el Distrito Escolar Unificado de Clovis: Adquirir, construir, amoblar y equipar nuevas instalaciones Escolares/para el Distrito, incluyendo nuevos sitios y mejoras a sitios en campus ya existentes; Construir tres nuevas escuelas primarias, una escuela intermedia y una escuela secundaria; Adquirir un sitio para escuela primaria; y emitir bonos, para lo anterior, por un monto de $168 millones a tasas de interés dentro del límite legal?

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

VOTE BOTH SIDES IF APPLICABLE / VOTE AMBOS LADOS SI APLICA

OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION
ELECCIÓN PRIMARIA PRESIDENCIAL CONSOLIDADA
MARCH 2, 2004, FRESNO COUNTY / 2 DE MARZO DEL 2004, CONDADO DE FRESNO

INSTRUCTIONS TO VOTERS: You must use a black pen, blue pen or No. 2 pencil to completely fill in the oval to the left of your choice. Fill in the whole oval, or your vote may not be counted.

INSTRUCCIONES AL ELECTOR: Utilice usted una pluma o bolígrafo de tinta negra o azul, o bien un lápiz No. 2, para llenar completamente el óvalo al lado izquierdo de su preferencia. Llene el óvalo completamente, para que su voto sea contado con seguridad.

Fill in oval like this ⬬ Llene el óvalo asi ⬬

GREEN PARTY / PARTIDO VERDE

PARTISAN / PARTIDARIOS

PRESIDENT OF THE UNITED STATES
PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS

PRESIDENTIAL PREFERENCE / PREFERENCIA PRESIDENCIAL

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **LORNA SALZMAN** Green/Verde
- ◯ **PETER MIGUEL CAMEJO** Green/Verde
- ◯ **DAVID COBB** Green/Verde
- ◯ **KENT MESPLAY** Green/Verde
- ◯ _____ Write-In

UNITED STATES SENATOR
SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ _____ Write-in

UNITED STATES REPRESENTATIVE
CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE

DISTRICT 19 / DISTRITO 19

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **LARRY R. MULLEN** Green/Verde
  Teacher / Maestro
- ◯ _____ Write-In

MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY
ASAMBLEÍSTA DEL ESTADO

DISTRICT 29 / DISTRITO 29

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **JOHN R. CROCKFORD** Green/Verde
  Web Designer / Diseñador de la Red
- ◯ _____ Write-In

COUNTY COUNCIL / CONCEJO DEL CONDADO

MEMBER / MIEMBRO

Vote for no more than Seven
Vote por no más de Siete

- ◯ **JEFFREY W. EISINGER** Green/Verde
  Attorney / Abogado
- ◯ **JOHN R. CROCKFORD** Green/Verde
  Web Designer / Diseñador de la Red
- ◯ **SANJIV KAPOOR** Green/Verde
  Geographer / Geógrafo
- ◯ **DALLAS J. BLANCHARD, JR** Green/Verde
  Retail Sales / Ventas al por Menor
- ◯ **NICHOLAS J. DEGRAFF** Green/Verde
  Community Advocate / Defensor de la Comunidad
- ◯ **RYAN DUNNING** Green/Verde
  University Student / Estudiante Universitario
- ◯ **LARRY R. MULLEN** Green/Verde
  Teacher / Maestro
- ◯ **DIRK H. VAN GELDER** Green/Verde
  Incumbent / Titular
- ◯ _____ Write-In
- ◯ _____ Write-In
- ◯ _____ Write-In
- ◯ _____ Write-In
- ◯ _____ Write-In
- ◯ _____ Write-In
- ◯ _____ Write-In

NONPARTISAN / NO-PARTIDARIOS

COUNTY / CONDADO

SUPERVISOR, DISTRICT NO. 2
SUPERVISOR, DISTRITO NO. 2

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **SUSAN B. ANDERSON** Fresno County Board of Supervisors-District 2/Miembra, Junta de Supervisores, Condado de Fresno-Distrito 2
- ◯ _____ Write-In

CITY / CIUDAD

CITY OF FRESNO / MUNICIPIO DE FRESNO
MAYOR / ALCALDE

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **ALAN AUTRY** Mayor, City of Fresno
  Alcalde, Ciudad de Fresno
- ◯ **SUE SAIGAL** Administrator/Businesswoman
  Administradora/Empresaria
- ◯ **TONY FARMER** Realtor
  Agente de Bienes Raíces
- ◯ **JOHNNY W. NELUM, SR** Community Recreation
  Supervisor / Supervisor de Recreación de la Comunidad
- ◯ **BENJERMAN JUNIOR RAYA** Business Owner
  Empresario
- ◯ _____ Write-In

MEMBER, FRESNO CITY COUNCIL
MIEMBRO, CONCEJO MUNICIPAL DE FRESNO
DISTRICT NO. 6 / DISTRITO NO. 6

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **DARAL E. KENNEDY**
  Retired Law Enforcement / Oficial de la Aplicación de la Ley Jubilado
- ◯ **JERRY L. DUNCAN**
  Fresno City Councilmember / Miembro del Concejo de Fresno
- ◯ _____ Write-in

VOTE BOTH SIDES IF APPLICABLE / VOTE AMBOS LADOS SI APLICA

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
PROPUESTAS SOMETIDAS A LOS ELECTORES
STATE / ESTADO

55. KINDERGARTEN-UNIVERSITY PUBLIC EDUCATION FACILITIES BOND ACT OF 2004. This twelve billion three hundred million dollar ($12,300,000,000) bond issue will provide funding for necessary education facilities to relieve overcrowding and to repair older schools. Funds will be targeted to areas of the greatest need and must be spent according to strict accountability measures. Funds will also be used to upgrade and build new classrooms in the California Community Colleges, the California State University, and the University of California, to provide adequate higher education facilities to accommodate the growing student enrollment. These bonds may be used only for eligible projects. Fiscal Impact: State costs of about $24.7 billion to pay off both the principal ($12.3 billion) and interest ($12.4 billion) costs on the bonds. Payments of about $823 million per year.

55. LEY DEL BONO PARA INSTALACIONES DE EDUCACIÓN PÚBLICA DESDE EL JARDÍN DE NIÑOS HASTA LA UNIVERSIDAD, DEL AÑO 2004. Esta emisión de bonos por doce mil trescientos millones de dólares ($12,300,000,000) proporcionará el financiamiento a las instalaciones educativas necesarias para aliviar la sobrepoblación y reparar escuelas viejas. Los fondos se destinarán a las áreas con mayores necesidades y deben gastarse de acuerdo con medidas estrictas en la rendición de cuentas. Los fondos también se usarán para actualizar y construir nuevas aulas en las Universidades de la Comunidad de California, las Universidades Estatales de California y la Universidad de California, para proporcionar instalaciones adecuadas de educación superior, y así acomodar una mayor inscripción de estudiantes. Estos bonos sólo se podrán usar en proyectos elegibles. Impacto fiscal: Costos para el Estado de unos $24.7 mil millones para pagar el capital ($12.3 mil millones) y los intereses ($12.4 mil millones) de los bonos. Pagos de unos $823 millones anuales.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

56. STATE BUDGET, RELATED TAXES, AND RESERVE. VOTING REQUIREMENTS. PENALTIES. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Permits enactment of budget and budget-related tax/appropriation bills with 55% vote. Legislature, Governor forfeit compensation each day budget is late. Fiscal Impact: Varying impacts from lowering the vote requirement for budget-related measures-including changes in spending and potentially significant increases in state tax revenues in some years. Impacts would depend on the composition and actions of future Legislatures.

56. PRESUPUESTO DEL ESTADO, IMPUESTOS RELACIONADOS Y RESERVAS. REQUISITOS DE VOTACIÓN. SANCIONES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA Y LEY. Permite la aprobación de leyes de presupuesto y de impuestos relacionados con el presupuesto/asignaciones presupuestarias mediante el 55% de los votos. La renuncia de la Legislatura y del Gobernador a sus salarios y presupuestos diarios es tardía. Impacto fiscal: Diversos impactos debido a la reducción de la cantidad de votos requeridos para las medidas presupuestarias-incluso modificaciones en el gasto y potencialmente aumentos significativos en la recaudación impositiva en algunos años. Los impactos fiscales dependerían principalmente de la composición y medidas adoptadas por las Legislaturas futuras.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

57. THE ECONOMIC RECOVER BOND ACT. One time bond of up to fifteen billion dollars ($15,000,000,000) to retire deficit. Fiscal Impact: One-time increase, compared to previously authorized bond, of up to $4 billion to reduce the state's budget shortfall and annual debt-service savings over the next few years. These effects would be offset by higher annual debt-service costs in subsequent years due to this bond's longer term and larger size.

57. LEY DEL BONO DE RECUPERACIÓN ECONÓMICA. Un bono por única vez de hasta quince mil millones de dólares ($15,000,000,000) para eliminar el déficit. Impacto fiscal: Incremento por única vez, en comparación con el bono aprobado anteriormente, de hasta $4 mil millones para reducir el déficit presupuestario del estado y ahorros en el servicio anual de la deuda durante los próximos años. Estos efectos se compensarían con costos más altos del servicio anual de la deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls.

58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

SCHOOL / ESCOLAR

CLOVIS UNIFIED SCHOOL DISTRICT, BOND MEASURE A. To purchase and construct facilities; modernize, renovate, improve, and construct additions to existing campuses; upgrade safety systems; enhance technology capabilities; and reduce overcrowding, shall Clovis Unified School District: Acquire, construct, furnish and equip new School/District facilities, including new sites and site improvements at existing campuses; Construct three new elementary schools, one intermediate and one high school; Acquire an elementary school site; and issue $168 million of bonds for the above, at interest rates within the legal limit?

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE CLOVIS, MEDIDA DE BONO A. Para comprar y construir instalaciones; para modernizar, renovar, mejorar y construir adiciones a campus ya existentes; para mejorar sistemas de seguridad; para mejorar las capacidades de tecnología; y para reducir apiñamientos, ¿deberá el Distrito Escolar Unificado de Clovis: Adquirir, construir, amoblar y equipar nuevas instalaciones Escolares/para el Distrito, incluyendo nuevos sitios y mejoras a sitios en campus ya existentes; Construir tres nuevas escuelas primarias, una escuela intermedia y una escuela secundaria; Adquirir un sitio para escuela primaria; y emitir bonos, para lo anterior, por un monto de $168 millones a tasas de interés dentro del límite legal?

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

VOTE BOTH SIDES IF APPLICABLE / VOTE AMBOS LADOS SI APLICA

OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION
ELECCIÓN PRIMARIA PRESIDENCIAL CONSOLIDADA
MARCH 2, 2004, FRESNO COUNTY / 2 DE MARZO DEL 2004, CONDADO DE FRESNO

INSTRUCTIONS TO VOTERS: You must use a black pen, blue pen or No. 2 pencil to completely fill in the oval to the left of your choice. Fill in the whole oval, or your vote may not be counted.

INSTRUCCIONES AL ELECTOR: Utilice usted una pluma o bolígrafo de tinta negra o azul, o bien un lápiz No. 2, para llenar completamente el óvalo al lado izquierdo de su preferencia. Llene el óvalo completamente, para que su voto sea contado con seguridad.

Fill in oval like this ⬬ Llene el óvalo asi ⬬

LIBERTARIAN PARTY / PARTIDO LIBERTARIO

PARTISAN / PARTIDARIOS

PRESIDENT OF THE UNITED STATES
PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS

PRESIDENTIAL PREFERENCE / PREFERENCIA PRESIDENCIAL

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **GARY NOLAN** Libertarian/Libertario
- ◯ **AARON RUSSO** Libertarian/Libertario
- ◯ **MICHAEL BADNARIK** Libertarian/Libertario
- ◯ Write-In _____

UNITED STATES SENATOR
SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **JAMES P. "JIM" GRAY** Libertarian/Libertario
  Judge / Juez
- ◯ **GAIL K. LIGHTFOOT** Libertarian/Libertario
  Retired Nurse / Enfermera Jubilada
- ◯ Write-In _____

UNITED STATES REPRESENTATIVE
CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE

DISTRICT 19 / DISTRITO 19

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ Write-in _____

MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY
ASAMBLEÍSTA DEL ESTADO

DISTRICT 29 / DISTRITO 29

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ Write-in _____

NONPARTISAN / NO-PARTIDARIOS

COUNTY / CONDADO

SUPERVISOR, DISTRICT NO. 2
SUPERVISOR, DISTRITO NO. 2

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **SUSAN B. ANDERSON** Fresno County Board of Supervisors-District 2/Miembra, Junta de Supervisores, Condado de Fresno-Distrito 2
- ◯ Write-In _____

CITY / CIUDAD

CITY OF FRESNO / MUNICIPIO DE FRESNO
MAYOR / ALCALDE

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **ALAN AUTRY** Mayor, City of Fresno
  Alcalde, Ciudad de Fresno
- ◯ **SUE SAIGAL** Administrator/Businesswoman
  Administradora/Empresaria
- ◯ **TONY FARMER** Realtor
  Agente de Bienes Raíces
- ◯ **JOHNNY W. NELUM, SR** Community Recreation
  Supervisor / Supervisor de Recreación de la Comunidad
- ◯ **BENJERMAN JUNIOR RAYA** Business Owner
  Empresario
- ◯ Write-In _____

MEMBER, FRESNO CITY COUNCIL
MIEMBRO, CONCEJO MUNICIPAL DE FRESNO
DISTRICT NO. 6 / DISTRITO NO. 6

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **DARAL E. KENNEDY**
  Retired Law Enforcement / Oficial de la Aplicación de la Ley Jubilado
- ◯ **JERRY L. DUNCAN**
  Fresno City Councilmember / Miembro del Concejo de Fresno
- ◯ Write-in _____

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
PROPUESTAS SOMETIDAS A LOS ELECTORES
STATE / ESTADO

55. KINDERGARTEN-UNIVERSITY PUBLIC EDUCATION FACILITIES BOND ACT OF 2004. This twelve billion three hundred million dollar ($12,300,000,000) bond issue will provide funding for necessary education facilities to relieve overcrowding and to repair older schools. Funds will be targeted to areas of the greatest need and must be spent according to strict accountability measures. Funds will also be used to upgrade and build new classrooms in the California Community Colleges, the California State University, and the University of California, to provide adequate higher education facilities to accommodate the growing student enrollment. These bonds may be used only for eligible projects. Fiscal Impact: State costs of about $24.7 billion to pay off both the principal ($12.3 billion) and interest ($12.4 billion) costs on the bonds. Payments of about $823 million per year.

55. LEY DEL BONO PARA INSTALACIONES DE EDUCACIÓN PÚBLICA DESDE EL JARDÍN DE NIÑOS HASTA LA UNIVERSIDAD, DEL AÑO 2004. Esta emisión de bonos por doce mil trescientos millones de dólares ($12,300,000,000) proporcionará el financiamiento a las instalaciones educativas necesarias para aliviar la sobrepoblación y reparar escuelas viejas. Los fondos se destinarán a las áreas con mayores necesidades y deben gastarse de acuerdo con medidas estrictas en la rendición de cuentas. Los fondos también se usarán para actualizar y construir nuevas aulas en las Universidades de la Comunidad de California, las Universidades Estatales de California y la Universidad de California, para proporcionar instalaciones adecuadas de educación superior, y así acomodar una mayor inscripción de estudiantes. Estos bonos sólo se podrán usar en proyectos elegibles. Impacto fiscal: Costos para el Estado de unos $24.7 mil millones para pagar el capital ($12.3 mil millones) y los intereses ($12.4 mil millones) de los bonos. Pagos de unos $823 millones anuales.

- ◯ **YES, SÍ**
- ◯ **NO, NO**

VOTE BOTH SIDES IF APPLICABLE / VOTE AMBOS LADOS SI APLICA

56. STATE BUDGET, RELATED TAXES, AND RESERVE. VOTING REQUIREMENTS. PENALTIES. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Permits enactment of budget and budget-related tax/appropriation bills with 55% vote. Legislature, Governor forfeit compensation each day budget is late. Fiscal Impact: Varying impacts from lowering the vote requirement for budget-related measures-including changes in spending and potentially significant increases in state tax revenues in some years. Impacts would depend on the composition and actions of future Legislatures.

56. PRESUPUESTO DEL ESTADO, IMPUESTOS RELACIONADOS Y RESERVAS. REQUISITOS DE VOTACIÓN. SANCIONES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA Y LEY. Permite la aprobación de leyes de presupuesto y de impuestos relacionados con el presupuesto/asignaciones presupuestarias mediante el 55% de los votos. La renuncia de la Legislatura y del Gobernador a sus salarios y presupuestos diarios es tardía. Impacto fiscal: Diversos impactos debido a la reducción de la cantidad de votos requeridos para las medidas presupuestarias-incluso modificaciones en el gasto y potencialmente aumentos significativos en la recaudación impositiva en algunos años. Los impactos fiscales dependerían principalmente de la composición y medidas adoptadas por las Legislaturas futuras.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

57. THE ECONOMIC RECOVER BOND ACT. One time bond of up to fifteen billion dollars ($15,000,000,000) to retire deficit. Fiscal Impact: One-time increase, compared to previously authorized bond, of up to $4 billion to reduce the state's budget shortfall and annual debt-service savings over the next few years. These effects would be offset by higher annual debt-service costs in subsequent years due to this bond's longer term and larger size.

57. LEY DEL BONO DE RECUPERACIÓN ECONÓMICA. Un bono por única vez de hasta quince mil millones de dólares ($15,000,000,000) para eliminar el déficit. Impacto fiscal: Incremento por única vez, en comparación con el bono aprobado anteriormente, de hasta $4 mil millones para reducir el déficit presupuestario del estado y ahorros en el servicio anual de la deuda durante los próximos años. Estos efectos se compensarían con costos más altos del servicio anual de la deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls.

58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

SCHOOL / ESCOLAR

CLOVIS UNIFIED SCHOOL DISTRICT, BOND MEASURE A. To purchase and construct facilities; modernize, renovate, improve, and construct additions to existing campuses; upgrade safety systems; enhance technology capabilities; and reduce overcrowding, shall Clovis Unified School District: Acquire, construct, furnish and equip new School/District facilities, including new sites and site improvements at existing campuses; Construct three new elementary schools, one intermediate and one high school; Acquire an elementary school site; and issue $168 million of bonds for the above, at interest rates within the legal limit?

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE CLOVIS, MEDIDA DE BONO A. Para comprar y construir instalaciones; para modernizar, renovar, mejorar y construir adiciones a campus ya existentes; para mejorar sistemas de seguridad; para mejorar las capacidades de tecnología; y para reducir apiñamientos, ¿deberá el Distrito Escolar Unificado de Clovis: Adquirir, construir, amoblar y equipar nuevas instalaciones Escolares/para el Distrito, incluyendo nuevos sitios y mejoras a sitios en campus ya existentes; Construir tres nuevas escuelas primarias, una escuela intermedia y una escuela secundaria; Adquirir un sitio para escuela primaria; y emitir bonos, para lo anterior, por un monto de $168 millones a tasas de interés dentro del límite legal?

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

VOTE BOTH SIDES IF APPLICABLE / VOTE AMBOS LADOS SI APLICA

OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL
CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION
ELECCIÓN PRIMARIA PRESIDENCIAL CONSOLIDADA
MARCH 2, 2004, FRESNO COUNTY / 2 DE MARZO DEL 2004, CONDADO DE FRESNO

INSTRUCTIONS TO VOTERS: You must use a black pen, blue pen or No. 2 pencil to completely fill in the oval to the left of your choice. Fill in the whole oval, or your vote may not be counted.

INSTRUCCIONES AL ELECTOR: Utilice usted una pluma o bolígrafo de tinta negra o azul, o bien un lápiz No. 2, para llenar completamente el óvalo al lado izquierdo de su preferencia. Llene el óvalo completamente, para que su voto sea contado con seguridad.

Fill in oval like this ⬬ Llene el óvalo asi ⬬

NATURAL LAW PARTY / PARTIDO LEY NATURAL

PARTISAN / PARTIDARIOS

PRESIDENT OF THE UNITED STATES
PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS
PRESIDENTIAL PREFERENCE / PREFERENCIA PRESIDENCIAL

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

⬭ Write-in _____

UNITED STATES SENATOR
SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

⬭ Write-in _____

UNITED STATES REPRESENTATIVE
CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE

DISTRICT 19 / DISTRITO 19

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

⬭ Write-in _____

MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY
ASAMBLEÍSTA DEL ESTADO

DISTRICT 29 / DISTRITO 29

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

⬭ Write-in _____

NONPARTISAN / NO-PARTIDARIOS

COUNTY / CONDADO

SUPERVISOR, DISTRICT NO. 2
SUPERVISOR, DISTRITO NO. 2

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

⬭ **SUSAN B. ANDERSON** Fresno County Board of Supervisors-District 2/Miembra, Junta de Supervisores, Condado de Fresno-Distrito 2

⬭ Write-In _____

CITY / CIUDAD

CITY OF FRESNO / MUNICIPIO DE FRESNO
MAYOR / ALCALDE

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

⬭ **ALAN AUTRY** Mayor, City of Fresno
Alcalde, Ciudad de Fresno

⬭ **SUE SAIGAL** Administrator/Businesswoman
Administradora/Empresaria

⬭ **TONY FARMER** Realtor
Agente de Bienes Raíces

⬭ **JOHNNY W. NELUM, SR** Community Recreation
Supervisor / Supervisor de Recreación de la Comunidad

⬭ **BENJERMAN JUNIOR RAYA** Business Owner
Empresario

⬭ Write-In _____

MEMBER, FRESNO CITY COUNCIL
MIEMBRO, CONCEJO MUNICIPAL DE FRESNO
DISTRICT NO. 6 / DISTRITO NO. 6

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

⬭ **DARAL E. KENNEDY**
Retired Law Enforcement / Oficial de la Aplicación de la Ley Jubilado

⬭ **JERRY L. DUNCAN**
Fresno City Councilmember / Miembro del Concejo de Fresno

⬭ Write-in _____

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
PROPUESTAS SOMETIDAS A LOS ELECTORES
STATE / ESTADO

55. KINDERGARTEN-UNIVERSITY PUBLIC EDUCATION FACILITIES BOND ACT OF 2004. This twelve billion three hundred million dollar ($12,300,000,000) bond issue will provide funding for necessary education facilities to relieve overcrowding and to repair older schools. Funds will be targeted to areas of the greatest need and must be spent according to strict accountability measures. Funds will also be used to upgrade and build new classrooms in the California Community Colleges, the California State University, and the University of California, to provide adequate higher education facilities to accommodate the growing student enrollment. These bonds may be used only for eligible projects. Fiscal Impact: State costs of about $24.7 billion to pay off both the principal ($12.3 billion) and interest ($12.4 billion) costs on the bonds. Payments of about $823 million per year.

55. LEY DEL BONO PARA INSTALACIONES DE EDUCACIÓN PÚBLICA DESDE EL JARDÍN DE NIÑOS HASTA LA UNIVERSIDAD, DEL AÑO 2004. Esta emisión de bonos por doce mil trescientos millones de dólares ($12,300,000,000) proporcionará el financiamiento a las instalaciones educativas necesarias para aliviar la sobrepoblación y reparar escuelas viejas. Los fondos se destinarán a las áreas con mayores necesidades y deben gastarse de acuerdo con medidas estrictas en la rendición de cuentas. Los fondos también se usarán para actualizar y construir nuevas aulas en las Universidades de la Comunidad de California, las Universidades Estatales de California y la Universidad de California, para proporcionar instalaciones adecuadas de educación superior, y así acomodar una mayor inscripción de estudiantes. Estos bonos sólo se podrán usar en proyectos elegibles. Impacto fiscal: Costos para el Estado de unos $24.7 mil millones para pagar el capital ($12.3 mil millones) y los intereses ($12.4 mil millones) de los bonos. Pagos de unos $823 millones anuales.

⬭ **YES, SÍ**

⬭ **NO, NO**

VOTE BOTH SIDES IF APPLICABLE / VOTE AMBOS LADOS SI APLICA

56. STATE BUDGET, RELATED TAXES, AND RESERVE. VOTING REQUIREMENTS. PENALTIES. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Permits enactment of budget and budget-related tax/appropriation bills with 55% vote. Legislature, Governor forfeit compensation each day budget is late. Fiscal Impact: Varying impacts from lowering the vote requirement for budget-related measures-including changes in spending and potentially significant increases in state tax revenues in some years. Impacts would depend on the composition and actions of future Legislatures.

56. PRESUPUESTO DEL ESTADO, IMPUESTOS RELACIONADOS Y RESERVAS. REQUISITOS DE VOTACIÓN. SANCIONES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA Y LEY. Permite la aprobación de leyes de presupuesto y de impuestos relacionados con el presupuesto/asignaciones presupuestarias mediante el 55% de los votos. La renuncia de la Legislatura y del Gobernador a sus salarios y presupuestos diarios es tardía. Impacto fiscal: Diversos impactos debido a la reducción de la cantidad de votos requeridos para las medidas presupuestarias-incluso modificaciones en el gasto y potencialmente aumentos significativos en la recaudación impositiva en algunos años. Los impactos fiscales dependerían principalmente de la composición y medidas adoptadas por las Legislaturas futuras.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

57. THE ECONOMIC RECOVER BOND ACT. One time bond of up to fifteen billion dollars ($15,000,000,000) to retire deficit. Fiscal Impact: One-time increase, compared to previously authorized bond, of up to $4 billion to reduce the state's budget shortfall and annual debt-service savings over the next few years. These effects would be offset by higher annual debt-service costs in subsequent years due to this bond's longer term and larger size.

57. LEY DEL BONO DE RECUPERACIÓN ECONÓMICA. Un bono por única vez de hasta quince mil millones de dólares ($15,000,000,000) para eliminar el déficit. Impacto fiscal: Incremento por única vez, en comparación con el bono aprobado anteriormente, de hasta $4 mil millones para reducir el déficit presupuestario del estado y ahorros en el servicio anual de la deuda durante los próximos años. Estos efectos se compensarían con costos más altos del servicio anual de la deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls.

58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

SCHOOL / ESCOLAR

CLOVIS UNIFIED SCHOOL DISTRICT, BOND MEASURE A. To purchase and construct facilities; modernize, renovate, improve, and construct additions to existing campuses; upgrade safety systems; enhance technology capabilities; and reduce overcrowding, shall Clovis Unified School District: Acquire, construct, furnish and equip new School/District facilities, including new sites and site improvements at existing campuses; Construct three new elementary schools, one intermediate and one high school; Acquire an elementary school site; and issue $168 million of bonds for the above, at interest rates within the legal limit?

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE CLOVIS, MEDIDA DE BONO A. Para comprar y construir instalaciones; para modernizar, renovar, mejorar y construir adiciones a campus ya existentes; para mejorar sistemas de seguridad; para mejorar las capacidades de tecnología; y para reducir apiñamientos, ¿deberá el Distrito Escolar Unificado de Clovis: Adquirir, construir, amoblar y equipar nuevas instalaciones Escolares/para el Distrito, incluyendo nuevos sitios y mejoras a sitios en campus ya existentes; Construir tres nuevas escuelas primarias, una escuela intermedia y una escuela secundaria; Adquirir un sitio para escuela primaria; y emitir bonos, para lo anterior, por un monto de $168 millones a tasas de interés dentro del límite legal?

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

VOTE BOTH SIDES IF APPLICABLE / VOTE AMBOS LADOS SI APLICA

OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION
ELECCIÓN PRIMARIA PRESIDENCIAL CONSOLIDADA
MARCH 2, 2004, FRESNO COUNTY / 2 DE MARZO DEL 2004, CONDADO DE FRESNO

INSTRUCTIONS TO VOTERS: You must use a black pen, blue pen or No. 2 pencil to completely fill in the oval to the left of your choice. Fill in the whole oval, or your vote may not be counted.

INSTRUCCIONES AL ELECTOR: Utilice usted una pluma o bolígrafo de tinta negra o azul, o bien un lápiz No. 2, para llenar completamente el óvalo al lado izquierdo de su preferencia. Llene el óvalo completamente, para que su voto sea contado con seguridad.

Fill in oval like this ⬬ Llene el óvalo asi ⬬

PEACE AND FREEDOM PARTY / PARTIDO PAZ Y LIBERTAD

PARTISAN / PARTIDARIOS

PRESIDENT OF THE UNITED STATES
PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS

PRESIDENTIAL PREFERENCE / PREFERENCIA PRESIDENCIAL

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **LEONARD PELTIER** Peace and Freedom/Paz y Libertad
- ◯ **WALTER F. "WALT" BROWN** Peace and Freedom/Paz y Libertad
- ◯ _____ **Write-In**

UNITED STATES SENATOR
SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **MARSHA FEINLAND** Peace and Freedom/Paz y Libertad
  Public School Teacher / Maestra de Escuela Pública
- ◯ _____ **Write-In**

UNITED STATES REPRESENTATIVE
CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE

DISTRICT 19 / DISTRITO 19

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ _____ **Write-in**

MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY
ASAMBLEÍSTA DEL ESTADO

DISTRICT 29 / DISTRITO 29

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ _____ **Write-in**

NONPARTISAN / NO-PARTIDARIOS

COUNTY / CONDADO

SUPERVISOR, DISTRICT NO. 2
SUPERVISOR, DISTRITO NO. 2

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **SUSAN B. ANDERSON** Fresno County Board of Supervisors-District 2/Miembra, Junta de Supervisores, Condado de Fresno-Distrito 2
- ◯ _____ **Write-In**

CITY / CIUDAD

CITY OF FRESNO / MUNICIPIO DE FRESNO
MAYOR / ALCALDE

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **ALAN AUTRY** Mayor, City of Fresno
  Alcalde, Ciudad de Fresno
- ◯ **SUE SAIGAL** Administrator/Businesswoman
  Administradora/Empresaria
- ◯ **TONY FARMER** Realtor
  Agente de Bienes Raíces
- ◯ **JOHNNY W. NELUM, SR** Community Recreation
  Supervisor / Supervisor de Recreación de la Comunidad
- ◯ **BENJERMAN JUNIOR RAYA** Business Owner
  Empresario
- ◯ _____ **Write-In**

MEMBER, FRESNO CITY COUNCIL
MIEMBRO, CONCEJO MUNICIPAL DE FRESNO
DISTRICT NO. 6 / DISTRITO NO. 6

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

- ◯ **DARAL E. KENNEDY**
  Retired Law Enforcement / Oficial de la Aplicación de la Ley Jubilado
- ◯ **JERRY L. DUNCAN**
  Fresno City Councilmember / Miembro del Concejo de Fresno
- ◯ _____ **Write-in**

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
PROPUESTAS SOMETIDAS A LOS ELECTORES
STATE / ESTADO

55. KINDERGARTEN-UNIVERSITY PUBLIC EDUCATION FACILITIES BOND ACT OF 2004. This twelve billion three hundred million dollar ($12,300,000,000) bond issue will provide funding for necessary education facilities to relieve overcrowding and to repair older schools. Funds will be targeted to areas of the greatest need and must be spent according to strict accountability measures. Funds will also be used to upgrade and build new classrooms in the California Community Colleges, the California State University, and the University of California, to provide adequate higher education facilities to accommodate the growing student enrollment. These bonds may be used only for eligible projects. Fiscal Impact: State costs of about $24.7 billion to pay off both the principal ($12.3 billion) and interest ($12.4 billion) costs on the bonds. Payments of about $823 million per year.

55. LEY DEL BONO PARA INSTALACIONES DE EDUCACIÓN PÚBLICA DESDE EL JARDÍN DE NIÑOS HASTA LA UNIVERSIDAD, DEL AÑO 2004. Esta emisión de bonos por doce mil trescientos millones de dólares ($12,300,000,000) proporcionará el financiamiento a las instalaciones educativas necesarias para aliviar la sobrepoblación y reparar escuelas viejas. Los fondos se destinarán a las áreas con mayores necesidades y deben gastarse de acuerdo con medidas estrictas en la rendición de cuentas. Los fondos también se usarán para actualizar y construir nuevas aulas en las Universidades de la Comunidad de California, las Universidades Estatales de California y la Universidad de California, para proporcionar instalaciones adecuadas de educación superior, y así acomodar una mayor inscripción de estudiantes. Estos bonos sólo se podrán usar en proyectos elegibles. Impacto fiscal: Costos para el Estado de unos $24.7 mil millones para pagar el capital ($12.3 mil millones) y los intereses ($12.4 mil millones) de los bonos. Pagos de unos $823 millones anuales.

- ◯ **YES, SÍ**
- ◯ **NO, NO**

VOTE BOTH SIDES IF APPLICABLE / VOTE AMBOS LADOS SI APLICA

56. STATE BUDGET, RELATED TAXES, AND RESERVE. VOTING REQUIREMENTS. PENALTIES. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Permits enactment of budget and budget-related tax/appropriation bills with 55% vote. Legislature, Governor forfeit compensation each day budget is late. Fiscal Impact: Varying impacts from lowering the vote requirement for budget-related measures-including changes in spending and potentially significant increases in state tax revenues in some years. Impacts would depend on the composition and actions of future Legislatures.

56. PRESUPUESTO DEL ESTADO, IMPUESTOS RELACIONADOS Y RESERVAS. REQUISITOS DE VOTACIÓN. SANCIONES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA Y LEY. Permite la aprobación de leyes de presupuesto y de impuestos relacionados con el presupuesto/asignaciones presupuestarias mediante el 55% de los votos. La renuncia de la Legislatura y del Gobernador a sus salarios y presupuestos diarios es tardía. Impacto fiscal: Diversos impactos debido a la reducción de la cantidad de votos requeridos para las medidas presupuestarias-incluso modificaciones en el gasto y potencialmente aumentos significativos en la recaudación impositiva en algunos años. Los impactos fiscales dependerían principalmente de la composición y medidas adoptadas por las Legislaturas futuras.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

57. THE ECONOMIC RECOVER BOND ACT. One time bond of up to fifteen billion dollars ($15,000,000,000) to retire deficit. Fiscal Impact: One-time increase, compared to previously authorized bond, of up to $4 billion to reduce the state's budget shortfall and annual debt-service savings over the next few years. These effects would be offset by higher annual debt-service costs in subsequent years due to this bond's longer term and larger size.

57. LEY DEL BONO DE RECUPERACIÓN ECONÓMICA. Un bono por única vez de hasta quince mil millones de dólares ($15,000,000,000) para eliminar el déficit. Impacto fiscal: Incremento por única vez, en comparación con el bono aprobado anteriormente, de hasta $4 mil millones para reducir el déficit presupuestario del estado y ahorros en el servicio anual de la deuda durante los próximos años. Estos efectos se compensarían con costos más altos del servicio anual de la deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls.

58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios.

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

SCHOOL / ESCOLAR

CLOVIS UNIFIED SCHOOL DISTRICT, BOND MEASURE A. To purchase and construct facilities; modernize, renovate, improve, and construct additions to existing campuses; upgrade safety systems; enhance technology capabilities; and reduce overcrowding, shall Clovis Unified School District: Acquire, construct, furnish and equip new School/District facilities, including new sites and site improvements at existing campuses; Construct three new elementary schools, one intermediate and one high school; Acquire an elementary school site; and issue $168 million of bonds for the above, at interest rates within the legal limit?

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE CLOVIS, MEDIDA DE BONO A. Para comprar y construir instalaciones; para modernizar, renovar, mejorar y construir adiciones a campus ya existentes; para mejorar sistemas de seguridad; para mejorar las capacidades de tecnología; y para reducir apiñamientos, ¿deberá el Distrito Escolar Unificado de Clovis: Adquirir, construir, amoblar y equipar nuevas instalaciones Escolares/para el Distrito, incluyendo nuevos sitios y mejoras a sitios en campus ya existentes; Construir tres nuevas escuelas primarias, una escuela intermedia y una escuela secundaria; Adquirir un sitio para escuela primaria; y emitir bonos, para lo anterior, por un monto de $168 millones a tasas de interés dentro del límite legal?

◯ **YES, SÍ**

◯ **NO, NO**

VOTE BOTH SIDES IF APPLICABLE / VOTE AMBOS LADOS SI APLICA

VOTER'S PAMPHLET

The following pages contain

CANDIDATES' STATEMENTS
together with
BALLOT MEASURES, ANALYSES,
ARGUMENTS AND STATEMENT OF GROUNDS

ARGUMENTS IN SUPPORT OF OR IN OPPOSITION TO THE
PROPOSED LAWS ARE THE OPINIONS OF THE AUTHORS

This pamphlet may not contain a complete list of candidates. A complete list of candidates appears on the Sample Ballot. Each candidate's statement in this pamphlet is volunteered by the candidate and is printed at the expense of the candidate unless otherwise determined by the governing body.

THE TEXT OF THE FOLLOWING MATERIAL IS PRINTED
AS FILED WITH THE FRESNO COUNTY CLERK'S OFFICE

Existing Charter language to be deleted is in ~~strikeout~~ type. New Charter language proposed to be added is <u>underlined</u>.

IMPORTANT VOTER NOTICE

Proposition 34, was adopted by the voters at the November 7, 2000 General Election. Provisions of this law limit the amount of contributions by individuals and other entities and requires all candidates running for statewide office, State Assembly and Senate to declare whether they will voluntarily limit their campaign expenditures.

Candidates who voluntarily limit their campaign expenditures in accordance with Proposition 34, may submit a candidate statement for inclusion in the sample ballot booklet. Following is a list of legislative candidates who have agreed to voluntary spending limits:

Office	District	Candidate Name	Party
Assembly	29	John R. Crockford	Green
Assembly	31	Stan R. Warkentin	Republican

✪Denotes the candidates on the following pages who also submitted statements. The statements were printed at the expense of the candidate and have not been edited or verified for accuracy by the elections official. No corrections have been made for spelling or grammar.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MAYOR, CITY OF FRESNO

SUE SAIGAL **AGE: 45**

Occupation: Administrator/Businesswoman

As your Mayor, I will provide full-time leadership to address the city's most pressing concerns. It is imperative that we find a way to create an adequate number of jobs to allow our citizens to earn a decent income and raise strong and stable families. I will fast-track the completion of industrial and business parks, develop credible tax incentive plans to support the expansion of existing businesses and to draw other business to Fresno, and work with university and school officials to create state-of-the-art vocational trade schools to create a well-prepared workforce. I also will focus attention on our community's quality of life, by seeking significant improvement in our air quality, by adequately funding public safety, by placing emphasis on the development of affordable housing, and by thoughtful planning and zoning that will create more parks, require attractive landscaping and encourage aesthetically pleasing structures. I will be a Mayor that engages in dialogue with the City Council and creates an atmosphere of respect and trust. We must create a government that treats all of its citizens with dignity and concern; one in which no person's concerns are minimized or ignored. The people of the City of Fresno deserve no less.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MEMBER OF FRESNO CITY COUNCIL, DISTRICT NO. 6

DARAL E. KENNEDY

Fresno's future is yours to choose as a voter. I have chosen to engage in Fresno's future by running for the city council. I was born and raised in the Fresno area. I served in the Army National Guard. I spent 32 years in local law enforcement as a Deputy Sheriff and as a Senior District Attorney Investigator. I graduated from the National F.B.I. Academy. I was co-founder and for years the director of a 33 agency gang task force that encompassed Fresno, Kings, Tulare and Kern counties.

After retiring I attended Bible College and entered volunteer mission work at the Fresno Rescue Mission. There I co-founded and developed a new recovery program "The Christian Discipleship Academy," and was its first director.

Our city is a place where many people with sincere, but varying ideas compete to have their ideas implemented. Bringing all and the best ideas forward demands respect and equal accessibility for all. As your representative, I shall always be accessible to all.

A city is its people; to be successful it must invest in its people. Cooperation between the Mayor, the Council and You the citizen is essential for success.

CLOVIS UNIFIED SCHOOL DISTRICT
BOND MEASURE A

FULL TEXT OF MEASURE

To purchase and construct facilities; modernize, renovate, improve, and construct additions to existing campuses; upgrade safety systems; enhance technology capabilities; and reduce overcrowding, shall Clovis Unified School District:

-Acquire, construct, furnish and equip new School/District facilities, including new sites and site improvements at existing campuses;

-Construct three new elementary schools, one intermediate and one high school;

-Acquire an elementary school site;

and issue $168 million of bonds for the above, at interest rates within the legal limit?

As required by the California Constitution, the proceeds from the sale of the bonds will be used only for the construction, reconstruction, rehabilitation or replacement of school facilities, including the furnishing and equipping of school facilities, or the acquisition or lease of real property for school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries and other school operating expenses.

The specific school facilities projects to be funded are as follows:

PRIORITY A PROJECTS

The District intends to complete the following projects, using a combination of funding sources, totaling approximately $246.11 million. It is anticipated that bond proceeds will contribute $168 million to said total cost. Other anticipated sources include developer fees, interest on investments, State funding (if available), reimbursements from other agencies, and available capital facility funds.

BOND PROJECT LIST – PRIORITY A
2004-2010

NEW SCHOOLS

Project
Third Education Center 5th Intermediate School 5th High School
Elementary School #1
Elementary School #2
Elementary School #3
Elementary School #A – Site Purchase

25 YEAR MODERNIZATIONS

Site	Building
Temperance Kutner Elementary School	Rooms 16-22
Kastner Intermediate School	Original Campus
Cox Elementary School	Original Campus
Gateway High School	H Building
Lincoln Elementary	Administration, Multipurpose Room, Kindergarten

BOND PROJECT LIST
Building Improvements

Site	Project
Clark Intermediate School	Expand cafeteria with stage area Remodel Industrial Arts Building
Clovis High School	Remodel Lecture Hall
Clovis West High School	Remodel Lecture Hall
Cole Elementary School	Remodel Multipurpose Room
Cox Elementary School	Library Media Center expansion
Dry Creek Elementary School	New Multipurpose Room Convert existing Multipurpose Room to Student Services
Garfield Elementary School	Expand staff workroom
Jefferson Elementary School	New Administration Building Remodel existing Administration building
Lincoln Elementary School	Library Media Center expansion
Mt. View Elementary School	Library Media Center expansion
Nelson Elementary School	Remodel Multipurpose Room
Regional Learning Center	Building and site upgrades or replacements
Tarpey Elementary School	All teacher workroom and restrooms
Temperance-Kutner Elementary School	New Kindergarten building with teacher workroom
Third Education Center	Playfield building
Multiple Sites	Provide fiber connections to each elementary school and install video surveillance cameras
Multiple Sites	Provide classroom door hardware that locks from the inside in lockdown situations
Multiple Sites	Upgrade restroom fixtures at selected sites
Multiple Sites	Change out telephone systems at selected sites that would allow 911 identification for each classroom
Multiple Sites	Change out energy management systems at selected sites to improve efficiency and reduce costs
Multiple Sites	Provide TV corner cabinets at selected sites for more secure support and additional storage

Continued on Next Page

BOND PROJECT LIST

Site Improvements

Site	Project
Cox Elementary School	Parking lot
Dry Creek Elementary School	Parking lot Connect to City sewer system and provide storm drainage
Garfield Elementary School	Parking lot
Liberty Elementary School	Parking lot
Tarpey Elementary School	Parking lot
Third Education Center	Playfield lighting
Weldon Elementary School	Parking lot
Multiple Sites	Provide landscape materials at selected sites that are drought tolerant and allergy sensitive
Multiple Sites	Refurbish or replace irrigation systems at selected sites
Multiple Sites	Provide drinking fountains that are readily available for playground/playfield use at selected sites
Multiple Sites	Modify irrigation systems and playfields at selected sites

PRIORITY B PROJECTS

The following projects will be completed if the District receives additional funding from the State of California, Developer Fees or additional interest on investments.

Priority Number	Project
1	Construct Elementary School A
2	Purchase Site for Elementary School B
3	Construct Elementary School B

The District's Board of Trustees has certified that it has evaluated safety, class size reduction and information technology needs in developing the foregoing list.

The District's Board of Trustees will conduct an annual independent performance audit to ensure that the funds have been expended only on the project list set forth above.

The District's Board of Trustees will conduct an annual independent financial audit of the proceeds from the sale of the Bonds until all of those proceeds have been expended for the school facilities projects.

Pursuant to Section 15772 of the Education Code, the District's Board of Trustees will appoint a citizens' oversight committee and conduct annual independent audits to assure that funds are spent only on school and classroom improvements and for no other purposes.

Approval of Measure A does not guarantee that the proposed project or projects in the Clovis Unified School District that are the subject of bonds under Measure A will be funded beyond the local revenues generated by Measure A. The school district's proposal for the project or projects may assume the receipt of matching state funds, which could be subject to appropriation by the Legislature or approval of a statewide bond measure.

IMPARTIAL ANALYSIS BY COUNTY COUNSEL

Voter approval of this measure will authorize the governing board of the Clovis Unified School District to issue and sell bonds in the maximum amount of $168 million dollars ($168,000,000), bearing interest at legal rates. The bond proceeds will be used to acquire an elementary school site; construct three new elementary schools, one intermediate school, and one high school; and acquire, construct, furnish and equip new school and district facilities, including new sites and site improvements at existing campuses.

s/ Phillip S. Cronin
County Counsel

TAX RATE STATEMENT

An election will be held in the Clovis Unified School District (the "District") on March 2, 2004, to authorize the sale of up to $168,000,000 in bonds of the District to finance school facilities as described in the measure. If the bonds are approved, the District expects to sell the bonds in several series over time. Principal and interest on the bonds will be payable from the proceeds of tax levies made upon the taxable property in the District. The following information is provided in compliance with Sections 9400-9404 of the Elections Code of the State of California.

1. The best estimate of the tax rate in the first fiscal year that a tax rate would be required to be levied to fund this bond issue after the sale of the first series of bonds, based on estimated assessed valuations available at the time of filing of this statement, is $0.05977 per $100 ($59.77 per $100,000) of assessed valuation in fiscal year 2010-11.

2. The best estimate of the tax rate in the first fiscal year that a tax rate would be required to be levied to fund this bond issue after the sale of the last series of bonds, based on estimated assessed valuations available at the time of filing of this statement, is $0.05977 per $100 ($59.77 per $100,000) of assessed valuation in fiscal year 2010-11.

3. The best estimate of the highest tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue, based on estimated assessed valuations available at the time of filing of this statement, is $0.06000 per $100 ($60.00 per $100,000) of assessed valuation in fiscal year 2013-14.

It should be noted that the District has outstanding bonds that will mature in 2011-12 and in 2026-27. The combined tax for the outstanding bonds and the proposed bonds would not exceed the current tax rate for the outstanding bonds of $0.1975 per $100 of assessed valuation. If no additional bonds were approved after the proposed bonds, the tax rate would drop after the final payment on the outstanding bonds. It is estimated that with the proposed bonds the current tax rate would decrease by over 49% to approximately $0.09890 per $100 of assessed valuation in 2011-2012, and decrease by an additional 35% to approximately $0.05891 per $100 dollars of assessed valuation in 2027-28.

Voters should note that these estimated tax rates are based on the *assessed value* of taxable property in the District as shown on the official tax roll of the county, *not* on the property's market value. In addition, taxpayers eligible for a property tax exemption, such as the homeowner's exemption, will be taxed at a lower effective tax rate than described above. Certain taxpayers may also be eligible to postpone the payment of taxes. Property owners should consult their own property tax bills and tax advisors to determine their property's assessed value and any applicable tax exemptions.

The actual tax rates and the years in which they will apply may vary from those presently estimated, due to variations from these estimates in the timing of bond sales, the amount of bonds sold and market interest rates at the time of each sale, and actual assessed valuations over the term of repayment of the bonds. The estimates are based upon the District's projections and are not binding upon the District. The dates of sale and the amount of bonds sold at any given time will be determined by the District based on the need for construction funds and other factors. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on the bond market at the time of each sale. Actual future assessed valuation will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined by the County Assessor in the annual assessment and the equalization process.

s/ Dr. Peter G. Mehas
Superintendent, Fresno County Office of Education

ARGUMENT IN FAVOR

Clovis Unified schools are overcrowded.
Student enrollment this year is 34,664.
Student enrollment now exceeds the number of students our schools were built to accommodate by over 3,017 students.

Student enrollment will continue to grow.
Our district has grown an average of 779 students per year for the last ten years.
A conservative enrollment projection for the year 2012 is 43,000 students – Over 8,000 students more than our current enrollment.

We need to act now.
Measure A will allow our district to start construction of a new high school, new intermediate school, three new elementary schools, as well as renovations and improvements at our existing schools.

Every school will benefit from passage of the bond.
1. Renovation projects
2. Expand safety systems
3. New and/or expanded buildings
4. Upgrade restroom fixtures

There will be no school tax rate increase.
The passage of Measure A will not increase the current tax rate. If this bond measure passes, it will be our last bond measure until at least 2010.

Our district builds what is promised.
All projects which were promised to the community with previous school bond measures have been completed.

The bond will benefit the community.
Good schools enhance property values.
Safe schools promote safe neighborhoods.
Many groups utilize schools as community/recreation centers.

The maximum developer fee rate will continue to be charged if Measure A passes.
The district has assessed the maximum developer fee allowed by law since 1991.
The maximum allowable fee will continue to be charged if the bond passes.

Please vote YES for Measure A on Tuesday, March 2, 2004.
Our students, our schools and our community need your YES vote.

s/ John Wallace
Chairperson

s/ Sheriff Richard Pierce
Chairperson
Fresno County Sheriff

s/ Sister Ruth Marie Nickerson
Chairperson

s/ Richard Lake
C.P.A.
Governing Board President

NO ARGUMENT WAS FILED AGAINST THIS MEASURE

Been looking for a way to serve your country?

Become a Pollworker!

ON ELECTION DAY

- Qualifications: Must be 18 or a Senior in High School, a U.S. Citizen, a Registered Voter, and a Resident of Fresno County
- Earn: $110/day stipend for Inspectors
  $85/day stipend for Clerks
- Interested: Call the Fresno County Clerk/Registrar of Voters
  (559) 488-1620 or Toll Free 1-800-742-1011

For more information check out our website at
www.fresno.ca.gov

This page would have been blank due to printing layouts. The County Clerk/Registrar of Voters has used this space to provide additional information.

C FR 023-019

VOTER ALERT

REDISTRICTING MAY HAVE CHANGED WHERE YOU VOTE!

* Every 10 years political district boundaries are adjusted to take into account population changes that have occurred over the preceding decade.

* Your political districts, such as congressional, state senate and assembly, supervisorial, city council and other special districts may have changed based on population shifts that have occurred.

Has My Voting Location Changed?

* Many of Fresno County's 338,000 voters experienced a change in their polling places (there are 457 countywide) for the March 2002 Primary Election because of redistricting. Some voters showed up at the wrong polling place. To avoid frustration and confusion about your voting location please

CHECK THE BACK OF THIS SAMPLE BALLOT BOOKLET FOR YOUR CURRENT VOTING LOCATION.

* You can contact the Fresno County Clerk/Registrar of Voters at (559) 488-3246 or visit our web site at www.fresno.ca.gov for polling place and a wealth of other information.

This page would have been blank due to printing layouts. The County Clerk/Registrar of Voters has used this space to provide additional information.